

遠東人

共同開創「誠勤樸慎・創新」的健康人生

遠東集團
FAR EASTERN GROUP

徐有庠
方正通

FEB 2019

NO. 342

02 月號

COVER STORY

裕民航運數位化船隊
智慧啟航

擁抱數據 成功轉型
ICONNECT創造營收大躍進

LIFE GUIDE

藝文網
好書介紹——刷新未來

藝文網
好書介紹——航向藍海

保健網
消化巧用藥 年節好胃道

春



擁抱科技 打造數位競爭力

Embrace Technology to Enhance
Digital Competitiveness

掃描 QR Code 看更多即時訊息
還可下載電子雜誌





↑ 徐旭東董事長（前排中）率領遠傳團隊暨合作夥伴，宣佈「遠傳 5G 先鋒隊」正式成軍。



↑ 遠東 SOGO 贏得「國家品牌玉山獎——最佳人氣品牌類」首獎，黃晴雯董事長（右）獲總統蔡英文（中）接見表揚。



↑ 遠東百貨獲「國家永續發展獎」，徐雪芳總經理（右）獲時任行政院長賴清德先生（左）頒獎表揚。



↑ 元智大學於 2018 年 12 月 20 日舉辦感恩茶會，吳志揚校長（第二排中）頒獎表揚一年來對外參賽成績優異之學生及指導老師。



↑ 亞東技術學院由黃茂全校長（前排左）代表，與日本縣立廣島大學地域連攜中心簽訂「研究與產學合作備忘錄」。

2019遠東人月刊徵稿列車啟動

李佳珍

下列單元長期徵稿，期待有您與我們攜手徜徉活力遠東，盡展創意無限！

* **樂活職人**：您在工作中曾面臨過什麼難忘的事或突發狀況嗎？對辦公室生存法則您有一套獨特的哲學且不吐不快嗎？本單元的「同仁工作經驗談」、「上班族必修學分」專欄，期待您來報到！

* **生活情報**：您知道周遭有哪些值得介紹的美景勝地嗎？您有特別推薦的私房餐廳、難以忘懷的家傳美食嗎？本單元「美食網」、「旅遊網」強力徵求集團內的美食鑑賞達人、旅遊達人，分享豐富的生活體驗。

* **心動時刻**：人生旅途中的每一份心情、每一個轉折，都彌足珍貴，這一方淨土，是收藏你我心情的秘密花園。不論小說、散文、旅行札記、有趣的童言童語……等，都希望有您一起來烘焙出屬於我們的美好記憶。

投稿注意事項：

1. 本刊歡迎投稿，惟投稿人應尊重他人之智慧財產權，勿抄襲或改寫他人著作。如引用他人著作，應註明出處，並請留意著作權法等相關法律之規定，自負文責。
2. 投稿人請註明所屬單位、姓名、聯絡方式，以利寄贈稿酬；如需以筆名刊登，亦請另外註明。稿件若經採用，編輯室保留刪修權，請投稿人自留底稿，恕不退稿。
3. 稿件刊登後，著作財產權即歸發行本刊之遠東新世紀公司所有，且投稿人不得行使著作人格權。非經本刊書面同意，不得自行轉載或投稿。
4. 稿酬計算標準：「遠東人開講」（每月主題徵稿）每則 500 元，其餘文字稿臺灣地區每字 0.5 元、大陸地區每字 0.8 元。

投稿請寄：臺北市敦化南路二段二〇七號三十六樓「遠東人月刊編輯室」，或傳真：(02) 2736-9934 或 e-mail 至 magazine@fenc.com，若有其他相關問題，歡迎來電洽詢：(02) 2733-8000 分機 8549、8553

「遠東人開講」三月份話題：我最喜歡的電影

雖然每年新上映的電影多如過江之鯽，但相信您心中一定有難以忘懷的經典名作，無論是曾陪您走過失落低潮的勵志電影，或是能觸動您心靈深處的動人影片，抑或是笑果橫生、特效一流的紓壓好片，都歡迎來信與我們分享，文長 300 字以內，遠東人月刊就會提供您一筆藝文基金哦！（截稿日期：2 月 15 日前）



FEB 2019
NO. 342

01 EDITOR 編輯手記

2019 遠東人月刊徵稿列車啟動／李佳珍

04 LEADER'S REMARKS 領航者的話

「大人物」的明天／編輯室採訪整理

08 COVER STORY 封面故事

裕民航運數位化船隊 智慧啟航／編輯室採訪整理

擁抱數據 成功轉型 iCONNECT創造營收大躍進／編輯室採訪整理

14 GROUP BRIEFING 集團簡訊

關係企業動態報導 · 公益專區 · 人事異動 · 績優榮譽榜 · 好康報報／通訊員

21 HOT TOPIC 遠東話題

遠東人開講：新年新希望／編輯室輯

22 OFFICE TALK 樂活職人

經營管理新知：大數據直擊 擁抱「她勢力」／丁立雯

經營管理新知：大材小用與小材大用／劉祖亮

2019

台灣燈會志工

ACE Ready



28 LIFE GUIDE 生活情報

藝文網 好書推薦——刷新未來／徐旭東

藝文網 好書推薦——航向藍海／徐旭東

流行網 和春神競妍比靚 誇張一點又何妨？／鄭嘉蕙

保健網 消化巧用藥 年節好胃道／顏崧安

法律網 薪資所得扣繳知多少／陳怡臻

法律網 勞動爭議糾紛經典案例解析（上）／袁桂媛

41 STORY 心動時刻

菊島行——海水無風時 波濤安悠悠／丁曼如

漁樂無窮——記湖北亞東水泥「釣魚比賽」／劉俊源

秋遊記——陽明秋色泡湯行／邵錠國

48 QUIZ 有獎徵答

341 期有獎徵答得獎名單揭曉／編輯室

發行人 徐旭東 | 社長 鄭澄宇

月刊編輯委員

丁立雯	王明倫	王文交	余欲弟
李佩頻	李美慧	何思緯	呂學龍
林俊佑	周俊傑	林伊孜	吳信儀
吳佳穎	吳敏如	范明珠	徐竣菁
馬玉蘭	梁雅雯	黃怡禎	莊琇雲
游淑如	郭曜豪	郭文慧	陳文山
陳雪萍	陳聰明	陳玲華	陳虹瑾
陳冠鑫	葉金璋	張景芳	張丹
賴建偉	曾淑萍	馮輝棋	蔡敏雄
蔡佩瓊	劉貞佑	謝淑惠	戴永茂

發行所

遠東新世紀股份有限公司

通訊處

臺北市敦化南路二段 207 號 36 樓
(02) 2733-8000 轉 8549、8553

E-mail

magazine@fenc.com

網址

<http://www.fenc.com/magazine/index.aspx>

電子報網址

<http://www.fenc.com/magazine/edm.aspx>

登記證 局版台誌字第 8320 號

美術設計 Z&C.COM

印刷所 湯承科技印刷(股)公司



遠東人月刊電子報



遠東人月刊電子雜誌



「大人物」的明天 ——只有想不到 沒有做不到

編輯室採訪整理



時任遠傳電信首席轉型長的井琪總經理應邀出席2018創新論壇，並發表演說，分析全球數位轉型趨勢，以及在這股轉型浪潮下，企業該如何布局。

「大人物」帶動全球經濟成長

近年「大人物」（大數據、人工智慧、物聯網）技術的蓬勃發展，也帶動了全球經濟成長。預估至 2020 年，全球在大數據、人工智慧和物聯網方面的投資，將分別高達 490 億美元、2,300 億美元及 3,620 億美元，合計近 6,500 億美元。值得注意的是，這三者其實緊密相關：物聯網將萬物相聯的結果，可產生許多數據，而數據資料越豐富，機器深度學習的效果越好，越有助於提升人工智慧的發展。

有鑑於單一的資料無法發揮作用，只有累積海量數據才能產生價值，因此許多企業早已投入大數據的挖掘工作，物聯網和人工智慧也早在好幾年前就蔚為風潮。根據 Gartner 在 2018 年針對 3000 多位 CIO 做的調查，以物聯網來說，約 30% 企業處於早期導入階段，在人工智慧的導入雖然相對少一些，也有 25% 已陸續展開投資。不過，已關注此項技術但尚未展開行動的企業亦超過

30%。至於臺灣企業 2018 年對大人物技術的投資，根據臺灣微軟和 IDC 針對 100 家企業做的調查，在核心技術方面，17.1% 投資於大數據分析，13.5% 投資於雲端應用，而在新興技術上，16.4% 投資於人工智慧，6.3% 投資於物聯網，此外，亦有 9.8% 投資於 AR、VR 等技術，由此可見，臺灣企業已經陸續投入「大人物」相關領域。

遠傳的「大人物」願景及行動

對遠傳來說，「大人物」也是企業未來轉型升級的核心技術與能力。個人任職 AT&T 二十多年，深知通訊業與「大人物」技術雖然同屬高科技產業，但後者更著重於軟體開發，因此傳統電信業要轉型為軟體供應商仍極具挑戰性，但 AT&T 做到了，相信一向致力於研發新技術與創新應用的遠傳，也能逐步朝軟體供應商邁進。

在數位轉型上，遠傳強調內外並重，先透過個別的專案，從內部讓員工

慢慢體現「大人物」的價值，累積成果之後，再將技術能力與創新應用推廣至客戶端，希望藉此發展出新的商業模式，為顧客或客戶帶來更高的價值。此外，遠傳也將持續參與國際性的年會，了解世界技術的發展，以協助國內企業接軌國際標準，成為企業數位轉型、永續成長的最佳夥伴。

遠傳的「大人物」佈局

1. 用「大數據」提升用戶體驗

在大數據方面，相較於客戶的個人信息，我們更著重於如何提升用戶的網路體驗。例如，利用大數據演算法改善區域辨識、每日自動運算及主動偵測，並且將管理系統視覺化。以公共交通規劃來說，目前交通號誌的管制方式按時間控管，而非考慮實際車流量，若能導入智慧交通管理，就能加強疏導車流，因此遠傳團隊一直致力研發相關技術，目前在國道進行的車流控制已獲得交通部肯定，希望未來運用於交通大數據，協助政府與企業增加營收並提升效能。

事實上，只要手機處在待機狀態，就能持續回傳訊息至基站，作為定位和人流分析的數據。以跨年夜活動為例，從人流監測系統可知，臺北信義區附近的人潮在午夜達到最高峰，從這些數據又可進一步分析其年齡層與性別，作為交通疏導或未來活動舉辦的參考。

2. 以人工智慧預測網路效能及自動調整

而在人工智慧方面，網路是遠傳的核心能力，為了幫助網路優化，遠傳的網路維運中心引入 System performance degrade detection，這是真正運用深度學習的技術，同時也利用 Tile-based geographic coverage，進行人流分析和車流分析，此外，由於遠傳的頻譜與廈門電視臺接近，易受天氣或其他因素影響而干擾收訊，以往同仁必須逐一查找受影響的頻譜段進行調整，引入 Radio interference and adjustment 技術之後，就能利用大數據，找出相關性，預測網路效能及自動調整。不僅如此，遠傳也開發智慧基站管理系統，協助同仁快速進行站臺設備影像辨識，並提供即時資訊查詢，甚至利用 AR 進行互動式學習，提升排除問題的效率。

許多企業都在探究 AI 應用如何落實，其實只要找出待解決的問題，設定好目標，再引入 AI 工具來處理，一旦問題獲得解決，同仁自會受到鼓舞，進而產生更多的動力推展 AI 的應用。未來在智慧網路營運、智慧基站管理上，遠傳也將竭力為客戶網路優化提供更多幫助，甚至為策略夥伴培養技術與人才。

3. 遠傳「物聯網」引領風潮

至於在物聯網方面，遠傳除了是全國第一家取得物聯網專屬門號（040）



的電信業者，同時也是首家提供涵蓋全臺 NB-IoT 服務的電信業者。當然，成功的企業不可能單打獨鬥，正所謂「一個人可以走得很快，但團隊一起走，才能走得更遠。」美國近年也流行以「Frenemy」這個複合字，來形容企業間既競爭又合作的關係。例如 Microsoft 和 Apple 曾是死對頭，如今也推出 Mac 適用的 Office 系統，為消費者打造更便利的使用環境，可見在企業經營上，建立夥伴關係和生態圈十分重要，因此，遠傳成立第一個 LPWAN 生態圈，吸引近百家產、官、學、研加入，此外，遠傳 IoT Lab 也獲得數十家廠商入網驗證，不僅如此，遠傳更發行第一份物聯網生態系手冊，並於清大開設物聯網課程。

而在物聯網實績上，遠傳除了投入智慧交通，成為最大的車聯網網路服務供應商（目前已逾 20 萬門），亦陸續與政府機構展開合作，在智慧城市上貢獻心力，推出全臺第一個 NB-IoT 智慧路燈及 NB-IoT 地磁停車，並與縣市政府合作，設置空氣盒子，同時參與亞洲 · 硅谷智慧工業園區案、工業局 30,000 顆地磁案、低碳觀光 E-bike 案、智慧自動販賣機等專案。此外，遠傳也積極接軌世界，成為全臺第一家加入 5GAA 聯盟的業者、加入 DoCoMo Asia IoT 計劃，並與 3HK 完成 IoT 漫遊服務合作、與中國移動國際 簽署 IoT MoU、建置 M2M

eSim Platform、MWC Barcelona/SI 參展、WCIT 參展、於 GSMA WAS 分享 IoT 漫遊經驗。希望藉由接軌世界，帶給合作夥伴們更多的幫助。

遠東集團旗下有 200 多家關係企業，也為遠傳在物聯網的開發與應用提供極佳的場域。例如遠傳與亞東醫院合作的「Health 健康 +」專案，目前在全省設立 500 多個健康小站，同時也與超過 60 間醫療院所合作，自 2014 年服務推出至今，已有 140,000 位健康雲端平臺使用者，營運內容包括：社區健康照護、遠距糖尿病照護、雲端三高健康管理、雲端企業健康管理平臺、長期照護解決方案。此服務也應用在遠傳與臺南市合作的智慧城市專案上，我們在臺南偏鄉成立 300 個社區健康小站，讓鄰里的長輩就近在健康站測量血壓、心跳等數據，數據自動上傳雲端後，參與此專案的 10 家醫院、50 家診所都可取得資訊，作為後續醫療照護的參考。時任臺南市長的賴清德院長當時也指示，未來希望能在不影響個人隱私及資安的前提下，透過大數據分析，針對指數異常的民眾提供更進一步的醫療追蹤服務。

從物聯網價值鏈向上升級

根據 apple 提供的數據，遠傳有 500 多萬位 4G 的用戶，每位用戶平均每月的網路用量超過 30G，位居全球第

一，排除其中約 18 萬的重度網路使用者，大部份用戶的使用量約 10G 左右，不難想見在物聯網蓬勃發展的未來，用戶的網路用量更將倍數成長。

網路是遠傳的核心能力，我們擁有 3G、NB-IoT、LTE-M、4G 等網路，可以用最適切的科技，開發最合適的物聯網應用。隨著科技的演進，遠傳也持續進行網路升級，向 5G 邁進。畢竟對單一的物聯網運作來說，也許未必能看出 4G 和 5G 的差異，然而，一旦智慧路燈、智慧停車、遠距照護、智慧製造、智慧空氣品質監測等各式物聯網同時運作，就必須仰賴海量、低延遲性的 5G 網路。不過，不同的物聯網應用對於網路的需求也有所不同，有些需要大量連結、低耗能，有些需要大容量、超高速率，至於自駕車的應用則需要更高可靠度、極低延遲性的 5G 網路。目前遠傳的做法是，先以現有的 4G 核心網為基礎，逐步建構新的 5G 核心網，最後將兩者整合為單一的 5G 核心網。

通訊業從 3G 時代進入 4G 時代後，催生出 Uber 服務，顛覆了傳統計程車的商業模式，讓各界始料未及，相信在 5G 時代的技術和環境下，更多令人意想不到的商業模式也將應運而生，屆時不只是企業端的物聯網應用，在個人用戶端也會有更多的應用，尤其臺灣的消費者很幸福，可以用比美國更低廉的價

格享受高速吃到飽的網路。

「大人物」技術互相结合

「大人物」技術可互相结合，例如將人工智慧與大數據應用在物聯網價值鏈中，實現人機互動、預測性分析及預測性維運、商業流程優化、辨識資安威脅及風險……等，從裝置端到雲端的各個環節都有應用的空間，唯 AI 本身一定是建構在大數據的基礎上，因此 Amazon 願意不計盈虧投入許多新創事業，目的是累積大量的數據，作為發展新商業模式的依據。

另一方面，「大人物」也可以結合產業鏈，儘管紡織、水泥、鋼鐵等一般人眼中的傳統產業似乎很難和 AI 產生連結，但是透過智慧技術的引入，能為產業帶來很大的改變。例如遠傳分別與集團旗下的遠東新世紀、亞洲水泥、遠龍不鏽鋼合作，為廠區建立一致的篩檢標準，並利用智慧 AI，提升智能學習，提高檢驗效率，減少人工篩檢標準不一致日費時的情形，協助製造業在驗貨、生產設備保養維修上進行智慧管控，有效穩定品質之餘，也達成產線智慧轉型。有句話說得很好，「只有想不到，沒有做不到」，只要 believe、begin，一定能 become。未來，遠傳也期待整合集團資源，持續將「大人物」應用於不同產業，幫助產業發揮更大的價值。



裕民航運數位化船隊 智慧啟航

編輯室採訪整理

船舶安全向來是航運界最重視的課題之一，在一般道路上，汽車可加裝車道偏移預警、車輛碰撞預警等輔助系統，然而對於體積龐大、沒有明確航道，又與岸上相隔十萬八千里的船舶來說，維持航行安全卻顯得困難重重。所幸裕民航運引進創新的「數位化船隊安全管理系統」，在加強航行安全之餘，更對組織決策、溝通管理帶來莫大的效益。

動態資料 岸船一體

在通訊技術尚不發達的年代，航運業不論在行政或資訊方面，皆採個別管理的模式，科技應用也相當保守。以船舶資訊管理為例，船上人員通常以電腦製作 Word 或 Excel 表單，且受限於設備和經費，一天僅能向公司管理人員傳

送 2 ~ 3 次資訊；而收到資訊的管理人員，雖然人人有電腦，卻也採用手動登錄資料的方式進行統計，無任何自動處理統計分析的功能，導致管理成本高，效能卻不佳，難以達成「岸船一體化」。如今，隨著網際網路和衛星通訊技術發展純熟，岸船的資訊終於能夠同步共

享，岸上的管理部門也能直接掌握船舶動態，使船舶的遠程管理和控制有了更具效率的做法。

為達到現代船舶數位化管理，裕民航運與電信通訊設備品牌「愛立信」於2015年攜手，運用大數據、物聯網、數位平臺技術，共同打造全臺首套船聯網（Connected Vessels）服務，並開發領先同業的「船隊安全管理系統（Fleet Safety Management, FSM）」，將船隊管理所需資料透過衛星網路傳回公司，並運用大數據資料實現船隊的資訊化管理、監督與控管，達成「岸船一體」的目標。

在資料收集上，裕民航運自行研發安裝電子設備數據資料整合系統，建立船舶動態資料庫，並透過衛星，將船上導航系統提供的船舶航行數據、船舶自動識別系統（AIS）提供的船舶資訊及周邊其他船舶的相關資訊、雷達系統的訊號、機艙控制系統提供的機器設備運轉數據與警報，以及各項安全設備如貨艙泛水（WATER INGRESS）、火警偵測（FIRE DETECTION）……等相關航儀及輪機裝備數據即時回報至公司的管制中心。除了整合所有資料，同時也規範數據資料的格式，經由船舶動態數據處理系統，進行預先處理，建立統一的動態資料庫。

大數據資料收集後，還必須經由分析、演算，才能產出有價值的資訊，為公司端管理者提供各種決策所需的參考資料。因此，裕民將船舶航行安全、能效管理、行政管理等資料，分別送往相關應用的子系統，提供給不同階層的使用者、管理者，運用船岸資訊網路、開發船舶規範、國際公約、系統文件、船隊安全管理等系統，完成船岸間檔案資訊同步，不僅達成資訊共享，公司各部門也能在同一數位平臺上交換意見，強化橫向溝通，有效打破穀倉效應，促進團隊合作。

危機預警 能效提升

數位化船隊除了使船舶資訊更透明，提升管理效率外，對安全層面更有助益。例如：有了精確的船舶位置與動態資訊，便能設定碰撞預警機制，協助船長隨時、隨地監測本船與周圍船舶之間的相互動態，當本船與他船的最近距



離（CPA）、預計碰撞時間（TCPA）低於安全值時，系統將啟動碰撞警報，提醒船長及時因應。另一項「海盜航跡預判機制」功能，同樣可確保船隊管理維持最高的安全標準，防止因安全事故產生額外支出。由於目前裝設完成的船隊皆已顯現預期成效，未來裕民航運將全面為旗下新型遠洋船舶裝設船隊安全管理制度。

不僅如此，數位化船隊還能提高營運的效能，當系統偵測到船舶並高於計畫航速行駛時，管制中心即可作出減速的提醒，藉此降低燃料消耗量，進而減少二氧化碳的排放量，有益於大氣環境；或是透過即時氣象預測報告，提供最佳航線並建議船舶修正航路；此外，透過船舶數據的追蹤監看，也能即時掌握各項設備的運行狀況，透過即時、趨勢分析，做到預測保養與減少不必要的維修

成本支出和時間，達到預防性的風險管控。同時，船舶資訊、數據之數位化、自動化更新，也能避免人工記錄的失誤機率。

裕民船隊走向智慧化的背後，除了仰賴領導者的遠見，引入智慧系統，還需要船上、公司內部和電腦資訊三方專業人才共同規劃。其中，船上人員必須有豐富的經驗，才能精確提供作業情況，交由公司作業成員與IT整合人員根據船上作業資訊和船舶管理，規劃系統的架構，最後委由電腦資訊技術專業人員設計程式，過程中還需不斷更新與修改，才能符合所有人的需求，達到預期的效果。不過，數位化船隊安全管理制度僅僅是裕民智慧化的第一步，創新轉型的道路永無止盡，裕民堅信，唯有不斷與時俱進，才能縱橫天下，領航全球。





擁抱數據 成功轉型 iCONNECT創造營收大躍進

編輯室採訪整理

鼎鼎聯合行銷旗下的HAPPY GO，以點數、會員為核心，至今發卡量超過1,600萬張，年發行點數高達25億，是全臺最大紅利會員平臺。穩定經營之餘，鼎鼎聯合行銷仍持續思考如何為會員和合作夥伴帶來更好的服務、創造更緊密的連結，因此先後催生「GO SURVEY市場研究顧問」和「iCONNECT智慧媒體」兩大自有品牌，為企業開啟新一波成長動能。本篇將為各位介紹鼎鼎聯合行銷如何藉由iCONNECT，創造營收大躍進。

解構框架 突破自我

儘管近年點數市場快速發展，然而，蓬勃的市場也吸引更多的角逐者，有鑑於多元點數業者競爭激烈，而廣告業務又受限於DM、簡訊這類傳統媒體工具，在在使鼎鼎聯合行銷對轉型有更深切的急迫感。

觀察市場各產業品牌主的廣告投放趨勢，數位廣告發展已成主流，近三年成長率皆有雙位數成長，其中，2017年成長更高達28%，且市場佔比亦逐年提升，從2016年的42%，到2017年的52%，後續潛力可期，此外，各產業對於大數據應用的需求也持續增加，鼎

鼎聯合行銷乃思考如何從既有的點數經營模式出發，運用龐大的會員資產，跳脫資料庫行銷的舊思維，以數據行銷的角度嘗試各種轉型機會，企圖創造市場差異化，進一步創新營收模式。

因應廣告市場數位化趨勢，鼎鼎聯合行銷決定朝「整合行銷媒體服務商」轉型出發，而新經濟的產生勢必歷經一連串的挑戰，首先面臨的是組織的改造，必須從原有的廣告業務團隊，再導入分析與數位廣告操作及整合行銷之企劃人員，以滿足品牌廣告主的廣宣需求，提供以數據為本的智能行銷創新服務。

另一方面，為擺脫傳統資料庫行銷的框架，鼎鼎聯合行銷也透過整合會員資料與消費軌跡，建構以人為核心的智能數據，藉此達成三大目的，包括：運用資料探勘解讀消費趨勢，找尋機會點；結合市調找出隱性需求之潛在受眾；建構卡友關聯，挖掘相似受眾，以提高廣告成效。

強強聯手 開創新局

內部進行改革之餘，鼎鼎聯合行銷也積極向外拓展機會，採用市場強攻與業務競合的策略，掌握廣告市場需求，培養業務數據力與數位力，拓展營收機



會。其中，客群進攻策略採雙軌分線，以直接客戶品牌為主，並積極推動媒體代理商的競合。

挾著龐大會員與交易資料的優勢，鼎鼎聯合行銷成功吸引數位雙強——Facebook、Google 合作，先與 Google 建立策略合作夥伴關係，取得專業技術支援及行銷資源，並推進線上線下資料整合專案，藉以提高廣告成效；Facebook 也因為卡友的高溝通率與獨特的 O2O 銷售模式，主動與鼎鼎聯合行銷建立合作關係。而除了攜手外部夥伴，鼎鼎聯合行銷更創立自有品牌——iCONNECT，確立數據智能行銷定位，提供品牌廣告主獨特的專業服務，在數媒廣告市場攻佔一席之地。

改革創新向來不是容易的事，鼎鼎聯合行銷轉型之路面臨的第一道課題，是如何扭轉外界對公司的既定印象。由於數位廣告市場競爭激烈，各家競業操作趨於成熟，做為市場後進者，一開始不易取得訂單及客戶信任，且過往品牌主對於鼎鼎聯合行銷公司的刻版印象即是傳統資料庫行銷，僅能進行傳統行銷操作，導致初期數位廣告新創業務的推展困難重重。

另一項難題是初期組織人員數媒專業知識不足，又缺乏數位操作經驗，需要累積更多的學習和嘗試；此外，身為後進品牌，iCONNECT 建立差異化的銷售與高訂價模式，在數媒紅海競爭市場無法取得價格優勢，也受品牌主及市場嚴格檢視。

數位廣告操作最競爭之處，在於廣告投放後的成效轉換，也因此，「投放受眾是否精準」成為最大挑戰，必須建立符合市場需求且精準的消費者分群。另一方面，線下交易資料運用在線上的廣告投放需要長時間不斷的經驗學習及系統優化，並非能即刻見效，亦使團隊備感壓力。

所幸在經營團隊的帶領下，同仁們

相互激勵並設定共同目標，一一突破新創營運模式的困難點，連續三年營收均有兩成以上的成長，2018 上半年廣告營收相較於前一年同期，更明顯成長 2.35 倍。除了實質營收的貢獻之外，iCONNECT 也為集團在數據與數位媒體發展事業版圖再下一城，新加入的數位廣告服務為品牌提供更多元完整的行銷方案，增加市場競爭力；另外，也因新模式的啟發，成功將傳統 DM、簡訊數位化，導入可被追蹤的數據軌跡。值得一提的是，鼎鼎聯合行銷跨足的產業也更加多元化，從零售美妝拓展至金融、親子、汽車、運動、休閒娛樂、流行時尚、保健等產業，並運用點數發展整合行銷。而透過和 Facebook、Google 結盟，可累積線上、線下軌跡，蒐集更多數據，並應用至廣告操作，不只將成功模式複製到同產業與跨產業，延續客戶合作週期，更有助於開拓其他業務機會，對於集團和品牌主在廣告投放操作上，創造更大效益。

面對不斷變化的消費環境，鼎鼎聯合行銷期許成為最了解消費者的品牌，未來亦將持續深耕大數據，打造精準的行銷能力，發揮數據最大的價值，創造卡友和商業夥伴的全贏局面！

集 團 簡 訊

掃 描 Q R C o d e 看 更 多 集 團 訊 息 →



01 日本信州大學參訪亞東技術學院

日本信州大學纖維學部下坂誠部長、鮑立民教授與中國文化大學邢文灝教授於 2018 年 12 月 14 日參訪亞東技術學院，由黃茂全校長偕同機能時尚紡織品研發中心林尚明主任、國際交流組楊佩玲組長、材料與纖維系潘毅鈞副教授共同接待，並進一步洽談兩校未來合作的可能性。（亞東技術學院／李玉燕）



02 遠傳邀請微軟亞洲研究院指導 AI 技術及創新應用

遠傳電信繼 2018 年 5 月份應邀出席微軟在北京舉行的「亞洲研究院創新論壇」後，12 月 20 日更邀請微軟亞洲研究院洪小文院長及三位世界級專業研究員至遠傳演講，同時針對遠傳現有 AI 技術發展及創新應用深度交流。（遠傳電信／何思緯）

03 遠傳全新升級「物聯網生態圈手冊 2.0」

遠傳電信致力推動 5G 與物聯網應用發展，2018 年 12 月 20 日宣布再度推出「物聯網生態圈手冊 2.0」，新網羅近百間知名物聯網企業，包含：亞馬遜、愛立信、Nokia 等國際大廠，以及臺大、成大等十餘所設有物聯網相關學院的大專院校，將有利於產業鏈串聯合作及人才培育。（遠傳電信／何思緯）

04 遠傳電信 5G 先鋒隊正式啟航

遠傳於 2018 年 12 月 12 日攜手工研院、愛立信、小型基地臺供應商等合作夥伴，於台北遠東通訊園區 Tpark 宣告 5G 先鋒隊正式啟航，並邀請徐旭東董事長與經濟部龔明鑫次長、時任新北市市長朱立倫先生，以及交通部郵電司王廷俊司長、國家通訊傳播委員會射頻與資源處陳崇樹處長等貴賓，一同見證遠傳車聯網應用方案。（遠傳電信／何思緯）



05 亞東技術學院成為 Amazon 合作夥伴

亞東技術學院獲 Amazon 登錄為 AWS Educate Institutions，由 AWS Educate 為有志開創技術事業的學生提供相關的學習資源，另受邀成為 2018 年度「AWS Startup Day」合作夥伴，透過雙方資源整合，共同開創產業新視野。（亞東技術學院／李玉燕）

06 亞東醫院成立臺灣第一個「微創瓣膜中心」

2018年底，甫以「內視鏡微創心臟手術」拿下生技界最高榮譽「第十五屆國家新創獎」的亞東心臟醫學團隊，再宣布成立臺灣第一個「微創瓣膜中心」，提供整合心臟外科和心臟內科專業醫療照護，並且開放民眾於門診前，透過手機、email、FB、Line@等四種方式諮詢。（亞東醫院／謝淑惠）



07 亞東技術學院與日本縣立廣島大學地域連攜中心簽訂MOU

亞東技術學院與日本縣立廣島大學地域連攜中心於2018年12月13日簽訂「研究與產學合作備忘錄」，由黃茂全校長偕同研究發展處謝昇達研發長與縣立廣島大學中村校長、原田副校長、栗栖事務局長、市村地域連携中心長代表簽署，期盼建立雙方長期合作關係。（亞東技術學院／李玉燕）

10 遠東巨城攜手研院舉辦「吉光炫景・愛串聯」公益活動

遠東巨城購物中心攜手研院社會公益委員會舉辦「吉光炫景・愛串聯」公益活動，邀請社福團體義賣募款，弱勢學童團體也到場參與互動遊戲，現場另展出直徑長達120公分的巨型水晶球，讓民眾體驗創新科技。（遠東巨城購物中心／葉哲倫）

08 愛買創新服務 賣場代客料理新鮮現吃

愛買於2018年12月18日起，於桃園店推出代客料理新服務，由專業主廚現場烹調鐵板料理，只要加價80元，就能吃到最新鮮也最符合自己喜好的佳餚。另有現作鐵板便當120／160元、現作炸物39元起，此項新服務未來也可望拓展至其他分店。（愛買／王佳慧）

公益專區

09 HAPPY GO企業家庭日、SOGO志工社陪伴弱勢 散播歡樂

HAPPY GO於2018年12月14日舉辦企業家庭日，連續三年將活動結合公益，邀請唐氏症基金會林正俠董事長和基金會孩童前往兒童新樂園，與員工們互動，完成許多孩子去遊樂園的夢想。SOGO志工社則在新年伊始前往八里樂山教養院，不但協助身障院生至戶外曬太陽、進行互動遊戲，並貼心準備福袋小禮，陪伴院生度過溫馨的週末。（編輯室輯）



11 2019臺灣燈會 Ready GO！ 遠東集團贊助志工外套

2019臺灣燈會在屏東，遠東集團繼去年嘉義燈會後，再度贊助5,000件由全家福製作的志工專屬防風外套，並於2018年12月27日屏東縣政府舉辦之宣誓大會上，獲得潘孟安縣長頒發感謝狀，歡迎民眾於2月19日一同參與盛會。（高雄大遠百／梁忻怡）



12 遠百、巨城耶誕傳愛 有你真好

遠東百貨藉由溫馨聖誕佳節，持續為弱勢族群送暖。其中，桃園遠百2018年聖誕節與罕見疾病基金會共同舉行聖誕禮物募集活動，12月20日親自將禮物送至罕病基金會；臺中大遠百於12月23日邀請家扶中心所輔導之孩童動手製作聖誕樹；高雄大遠百攜手南高雄家扶中心、社團法人高雄市臻愛天使兒少關懷協會及誠品書店，於12月23日舉辦「為愛朗讀 童書大募集」公益贈書活動，讓偏遠地區的孩子也能享受閱讀樂趣。新竹大遠百則為尖石鄉泰崗部落小朋友募集禦寒物品及教育基金；此外，新竹大遠百與遠東巨城購物中心也響應新竹市政府「有你真好 2018 感恩季」公益活動，於12月4日的記者會中，號召民眾認養低收入戶兒童們的小小願望。遠東巨城購物中心另連續兩年攜手新竹天主教德蘭兒童中心，於12月16日順利將禮物及物資送至新竹縣新樂部落孩童手中。（編輯室輯）



13 臺中大遠百年菜義賣結合公益

配合農曆年節到來，臺中大遠百2018年12月29日與公益組織慢飛天使合作，舉辦年菜義賣活動。1月25日～2月10日也規劃一系列年節活動，初一至初三期間，全館消費單筆滿2000元即可獲得限量發財金乙枚，歡迎民眾前往感受過年歡樂喜氣。（臺中大遠百／洪得瀚）

14 愛買與紐西蘭Zespri攜手 耶誕奇異果為偏鄉學童送營養

愛買與紐西蘭奇異果Zespri、博幼基金會合作，於2018年11月21日～12月4日推出「果然有愛」公益活動，將消費者購買奇異果的部分收益做為愛心基金，並於12月13日贈予偏鄉學童。（愛買／王佳慧）

15 2019春節揮毫 亞東醫院好喜氣

亞東醫院連續 12 年舉辦「春節揮毫」活動，今年以「金豬玉潤」為題，再次邀請三和書畫學會老師們免費為民眾現場寫春聯、畫紅包，並在醫院臉書舉辦「按讚分享」活動，送出純手工繪製的紅包袋，讓年節喜氣擴散至網路上。（亞東醫院／謝淑惠）



績優榮譽榜

16 遠東百貨推動綠色消費 獲頒「國家永續發展獎」

2018 年國家永續發展獎於 12 月 28 日頒獎，遠東百貨以打造「經濟、環境、社會三贏」的永續成長模式，於「企業類」獲得肯定，由時任行政院長賴清德先生頒獎，遠百徐雪芳總經理親自出席領獎。（遠東百貨／鄭嘉蕙）

17 臺中大遠百獲財政部頒發「績優營業人獎」

臺中大遠百推行電子發票不遺餘力，參加由財政部舉辦的電子發票載具推廣競賽活動，榮獲「百貨公司組績優營業人獎」，2018 年 12 月 20 日由財政部中區國稅局蔡碧珍局長頒獎，遠東百貨臺中分公司副店長楊曜謙副理代表受獎。（臺中大遠百／洪得瀚）

18 遠東SOGO獲「國家品牌玉山獎」最佳人氣品牌類首獎

遠東 SOGO 百貨以卓越的服務力與商品力，打造安心、安全的優質百貨，並善用數位行銷力，帶動商圈繁榮，榮獲「國家品牌玉山獎——最佳人氣品牌類」首獎；SOGO 董事長黃晴雯於 2018 年 12 月 27 日受邀至總統府，接受蔡英文總統親自表揚。（遠東 SOGO 百貨／吳敏如）

19 遠東SOGO榮獲行政院環保署「企業環保獎」

遠東 SOGO 百貨因實踐環保規劃及管理、力行環保工作，並推行環保觀念與宣導教育，榮獲行政院環保署「企業環保獎」，為該獎項舉辦 27 屆以來唯一獲獎的百貨業者。2018 年 12 月 7 日，SOGO 黃晴雯董事長受邀至總統府接受陳建仁副總統與總統府陳菊秘書長親自表揚；此外，SOGO 近日亦獲得環保署「低碳產品獎勵」優等獎，雙喜臨門。（遠東 SOGO 百貨／吳敏如）



20 遠東巨城購物中心榮獲Buying Power特別獎 串聯公益社會力量

遠東巨城購物中心 2018 全年活用室內外空間，舉辦近 400 場活動，其中公益類型約佔 4 成，使商場成為最佳公益平臺，因此榮獲經濟部第二屆「Buying Power 社會創新產品及服務採購獎勵機制」特別獎。（遠東巨城購物中心／葉哲倫）



21 遠傳電信獲交通部「智慧運輸建設計畫評鑑」特優獎

中華智慧運輸協會（ITS Taiwan）2018 年 12 月 13 日舉行年會並頒發智慧運輸獎，遠傳電信以「國一暨臺 74 匝道及平面聯絡道號誌協控計畫」，協助臺中市政府導入智慧交通管理系統，有效紓解車流擁塞問題、降低人力成本，榮獲交通部「智慧運輸建設計畫評鑑」特優獎肯定，由企業暨國際事業群曾詩淵執行副總代表出席領獎。（遠傳電信／何思緯）

24 全國大專校院開源軟體程式創意設計競賽 元智資工勇奪亞軍

元智大學資工系學生管若嵐、彭梓瑄，在陳柏豪助理教授指導下，研發「基於群眾外包之路面品質密度圖檢測系統」，可提供準確的路面破損資訊。此設計參加「2018 開源天下—第二屆全國大專校院開源軟體程式創意設計競賽」，榮獲亞軍。（元智大學／饒浩文）

22 2018「復健工程與輔具科技黑客松」元智機械所學生獲佳績

元智大學機械所研究生陳虹諭、陳炳堯、謝佑丞、張譯云組成「G-tech」團隊，參加 2018 全球學生創新挑戰賽「復健工程與輔具科技黑客松」比賽，以「WhizMat 天才感知運動踏墊」獲技術組第三名。（元智大學／饒浩文）

23 亞東歲末大豐收 多項大獎入袋

在 2018 年底，亞東醫院多項大獎入袋，包括：「第 19 屆國家醫療品質獎」7 面獎牌、「2018 年健康醫院典範選拔」優良獎、「2018 年提升糖尿病健康促進機構照護品質」傑出獎、「2018 SNQ 國家品質標章」3 項認證、「提供心血管疾病病人戒菸服務」競賽獲戒菸合約王醫學中心組銀獎、腦血管疾病防治基金會「2018 優秀護理人員」、2018 年度志願服務獎勵志工共 30 位。（亞東醫院／謝淑惠）



25 元智師生 勇奪2018生醫產業金牌殊榮

元智大學生技所黃麗芬副教授帶領元智大學、中央大學、慈濟大學及長庚大學等8位跨校成員，組成「醫適定」團隊，參與2018年度教育部「生醫產業與新農業創新創業人才培育計畫」，獲得「生醫產業B組」金牌獎。（元智大學／饒浩文）



26 元智大學資管系校友 AI-Clerk 新創團隊榮獲多項大獎

由元智大學資管系學生黃玟瑜及校友成立的工研院巨資中心新創團隊AI CLERK，集合語意理解、巨量資料分析、深度學習和文本探勘等技術，研發出智慧應用服務「AI CLERK」，2018年同時獲得資訊月「百大商品創新選拔－百大商品創新獎」與「創新金質獎」及「資訊應用服務創新創業新秀選拔－銀牌獎」三大獎肯定。

（元智大學／饒浩文）

27 大專足球運動聯賽 元智大學北區奪冠

元智大學集結來自甘比亞、史瓦蒂尼、巴拉圭、越南、吉爾吉斯、塔吉克、法國、尼加拉瓜、瓜地馬拉等不同國家30位境外生，於2018年12月18日參加由教育部主辦、大專院校體育總會協辦之「107學年度足球運動聯賽」，榮獲北區一般男子組冠軍殊榮。（元智大學／饒浩文）

28 亞東技術學院參與韓國及高雄國際競賽 獲獎率100%

亞東技術學院鼓勵師生以創新創意發展，融合技職學生實務運用，評選各類專利並積極推薦參與世界各大國際發明展競賽，2018年度參與「第十四屆韓國首爾國際發明展」及「2018高雄KIDE國際發明暨設計展」，分別榮獲3金2銀1銅，以及4金牌、3銀牌、2銅牌之優異成績，獲獎率高達100%。（亞東技術學院／李玉燕）



29 亞東技術學院電子工程系於「經濟部技術處2018搶鮮大賽」大放異彩

亞東技術學院電子工程系林照峰助理教授帶領電子工程系學生參加由經濟部技術處主辦之「2018搶鮮大賽」，以作品「具有物聯網功能之圓孔蓋」，榮獲創意發想類冠軍，並以「照護拖鞋」作品，榮獲創意實作類優選，成績優異。（亞東技術學院／李玉燕）



人事異動

30

遠傳電信原總經理李彬升任集團新經濟發展顧問 首席轉型長井琪接任總經理

遠傳電信自 2019 年 1 月 7 日起，現任總經理李彬升任遠東集團新經濟發展顧問，並由現任首席轉型長井琪接任遠傳總經理。井琪博士擁有 AT&T 網路運營及資訊科技管理長達 23 年的經驗，專精網路運營及規劃、工序工程，以及系統解決方案等領域，曾於 2018 年獲選「美國亞裔 50 傑出企業家」的肯定。2018 年 9 月加入遠傳後，負責擘畫遠傳數位轉型和 5G 發展藍圖，未來將憑藉其豐富的國際通訊營運和資訊科技管理經驗，帶領遠傳加速轉型。（遠傳電信／何思緯）



31

遠東新世紀高階主管人事異動



姓名：蔡祖麒
原任：採購處經理
新任：採購處資深經理
學歷：國立成功大學土木及水利工程系學士



姓名：黃珮涵
原任：法制室經理
新任：法制室權任資深經理
學歷：澳洲昆士蘭科技大學法律系學士

好康報報

32

愛買年菜傳捷報 春節優惠獨家推 2% LINE Points 回饋

愛買參與 2019 蘋果日報年菜評比再創佳績，共 19 項獲選，其中，佳佳四川老鴨鍋更獲得五大通路總冠軍。除年菜大獲好評，愛買也於 2 月 12 日前，獨家推出「持中信 Line pay 卡」店刷卡消費獨享 Line points 2% 回饋，再加碼 12 類商品現折及贈送現金券活動。另外，只要 100 元就能買紅包抽獎品，有機會刮中 GOGORO2、PANASONIC 蒸氣烘烤爐等實用商品。（愛買／王佳慧）

33

亞東證券邀您申請集保 e 存摺 月月抽 iPhone

為鼓勵投資人使用全新的「集保 e 存摺」，集保結算所於 2019 年 3 月 29 日前，推出「老朋友升級 2.0 抽獎」和「APP 登入抽獎」活動，有機會獲得 iPhone XS Max (256GB)，歡迎至亞東證券官網申請。（亞東證券／賴芸屏）



亞東證券

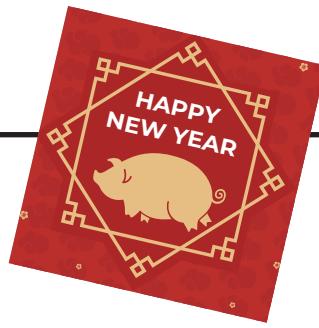
34

遠銀 Bankee 社群銀行 揪團韓國滑雪僅 6800 元

遠東商銀為臺灣千禧世代打造專屬的 Bankee 社群銀行，配合年輕族群對旅遊的高需求，於歲末年終之際，特別推出超值滑雪團，搭乘長榮航空前往韓國五日遊，只要新臺幣 6800 元，詳情請洽官網。（遠東商銀／蕭珮儀）



首爾滑雪趣



「遠東人開講」：新年新希望

編輯室輯

一年容易又過去，轉眼間，嶄新的年度即將到來。面對全新的2019，您是不是也有很多新的期許與夢想？讓我們來看看海內外的遠東人有哪些新年新希望？

【一】

面對明年醫院評鑑新制上路、鄰近醫院競爭，我期許自己在臨床、教學、研究上精益求精，提供病人最佳照護。而為提升研究水平，加強英文實力，我也要求自己每週閱讀紐約時報、時代雜誌和醫學期刊，並且繼續環遊世界，展開人生旅程的新一頁。最後，希望在醫療工作之餘，能持續投入衛福部毒藥物諮詢，協助民眾健康生活、遠離毒物！

（亞東醫院／丁曼如）

【二】

新的一年，期許國泰民安、社會穩定，家人們平安健康、幸福快樂，也希望自己身體健康，遇到任何事情都能正面思考，不斷學習與成長，多參與有意義的活動，體驗不同的人事物。最後，因2018年轉換新的職場領域，希望透過努力學習，能漸漸駕輕就熟，工作越來越順遂。（元智大學／呂韋蒨）

【三】

這幾年忙於工作與生活，陪伴父母的時間越來越少，希望今年有機會帶著他們到安徽著名景點「黃山」看看，此外，新的一年我也準備提升自己，報考CPA三門科目，希望考試合格。（亞東工業（蘇州）／孫慧文）

【四】

健康是一把鑰匙，能幫助我開啟理想的大門，因此，維持良好的健康是我每年的首要目標。去年體檢報告顯示，我的身體還可以，只有高密度脂蛋白膽固醇指數偏低，期許今年能提高運動量並注意飲食均衡，讓自己的體能、體態更好。此外，也要逐漸提高運動量並精進瑜伽動作，若體能達到目標，工作上就會更有動力。此外，也期許自己在新的一年學習烘焙技能，為親友調製出美味又兼顧健康的最佳零食。（遠東新觀音廠／游雅鈞）

大數據直擊——擁抱「她勢力」

鼎鼎聯合行銷／丁立雯

近年女性消費力不斷提高，不僅主導了70%以上的消費市場，更在家庭消費決策過程中，擁有舉足輕重的影響力。鼎鼎聯合行銷旗下「GO SURVEY市場研究顧問」特別啟動為期近6個月的線上調查，鎖定過去12個月曾有消費且年齡介於18～60歲的女性，並進一步從「生活思維」、「數位傾向」及「數媒習慣」三大面向，探討飛漲的女性商機。

從 HAPPY GO 大數據分析可知，不論世代，女性消費力整體均較前一年度成長 4%，其中 30／40 世代仍是消費主力，50 世代次之，而 20 世代成長力道更高達 13%，可見不同世代的女性在消費上，各有需求及潛力。

觀察女性的生活思維，掌握待放消費力

「追求美好」是不同世代女性不變的堅持，以消費品類分析，20～50 世代的女性皆以美妝保養、流行女裝及餐飲為前三名，顯現對美麗的追求，以及透過餐飲與親友互動、享受生活。

其中，20 世代女性重視及時享樂，不僅自主意識強大，同時熱愛在社交平臺自我揭露。30 世代女性則以社群做為工具，重視評價，喜歡透過高價值科技商品讓生活更便利。相較之下，40 世代女性更在意暖心實用的物品及服務，並且偏愛實用型科技，尤其未婚女性的獨

立性高，只要生活快樂，即使不結婚也無所謂。至於 50 世代的女性不但穩重知性，也懂得生活，雖然以家庭為生活核心，卻也捨得花錢買享受、照顧自己。

了解女性數位傾向，洞悉潛在購買力

不同世代有著不同的購物考量，例如 20 世代的女性，相對重視商品外觀及資訊，偏好先試用再決定是否購買，而 50 世代的「她」，除了重視品牌、品質，亦看重銷售人員的附加值服務。

隨著數位科技融入每一世代的生活，透過女性在數位科技的使用傾向，亦可了解她們的潛在購買力。對於 20、30 世代的「她」來說，手機、網路是生活必需品，但樂享網購帶來的便利之餘，在實體店鋪體驗亦是決策的重要過程之一，也因此形成「先實體體驗、後線上購買」的消費模式。至於 40、50 世代的女性則有更多消費由實體通路轉

至虛擬通路，例如：醫美保養及遊戲，仰賴網購的程度不輸年輕女孩。

探討數媒對女性的影響，經營品牌溝通力

數位不僅融入日常生活，更影響人與人之間的溝通互動。透過進一步了解女性對於媒體的偏好，更能清楚知道如何和她們建立對話。20、30 世代習慣利用社群軟體與好友聯繫，樂於透過打卡、PO 文、直播分享生活，其中以 IG 最受歡迎。換言之，社群網站的內容、親友的推薦，顯著影響著 20、30 世代的「她」。而 40、50 世代的女性則容易受電視、DM、FB、LINE 等傳統或發展普及的社群 APP 影響購物決策，唯傳統媒體及口碑傳散的力量仍不容忽視。整體而言，雖然 LINE、FB 等複合型的 APP 成為女性最常接觸的媒體管道，但電視仍位居前三，且直播平臺的熱度仍在，顯示網紅商機依然炙手可熱。

為了更深入挖掘女性消費行為，GO SURVEY 也特別邀請鼎鼎聯合行銷總經理梁錦琳、世紀奧美公關創辦人丁菱娟，以及台灣通用磨坊行銷經理崔瑋潔，進一步從各世代女性價值觀點，探討品牌對於不同世代女性的經營策略，並且分享各世代女性對於購買精品或高 CP 值商品背後一層又一層的心理剖析。

根據 GO SURVEY 的調查顯示，相

較於 50、60 年代的女性大多在 30 歲之後才購買國際精品，20、30 世代的女性早在 20 ~ 29 歲期間已入手，顯見 20 世代的女性不僅購買行為顯著，消費頻次亦居各年齡層之冠。而精品對於不同世代的女性來說，更是理性與感性的複合體，不僅要求細膩、講究細節，更要能自我愉悦、代表身分，甚至是自我認同。其中，20 世代女性偏重流行時尚的追求及穿搭精品的優越感；30 世代女性則賦予精品更多自我意識的提升，透過精品的購買甚至收藏，表達自我品味、增加自信；而 40 世代更在意精品所帶來的「社會功能」，除了自我犒賞，亦會藉由精品提升身分、增加專業度；50 歲女性對生活需求在精不在多，也表現在購物上，她們單純享受精品購買過程及對品質的保證。

值得注意的是，隨著臺灣生活環境的改變，國際精品不單單是奢侈品，更能在購買的過程中，讓女性感到受尊重、自我肯定，進而帶來心靈的滿足，更是給自我努力工作的犒賞，因此，「消費」對女性而言，不僅是購物，更代表自我肯定及心靈滿足。

女性消費潛力無窮，但要如何接觸她、了解她，並進一步與她對話、互動，甚至了解她們種種消費行為背後的需求，才是掌握女性消費商機的不二法門。

大材小用與小材大用

遠鼎實業（上海）／劉祖亮

人生最幸運的事，莫過於遇到賞識自己的長官，而且還被擺對了位置，如此君臣（老闆夥計）相得，不僅是個人的幸運，也是國家社會（公司／部門）的福份，例如齊桓公與管仲、秦孝公與衛鞅、劉備與諸葛亮、符堅與王猛、唐太宗與魏徵等組合，都在當代開創了不凡的事業。反之，滿腹的真才實學，卻不為當道所用，鬱鬱以終，甚至遭讒而死，固然是個人的不幸，也是時代的損失。

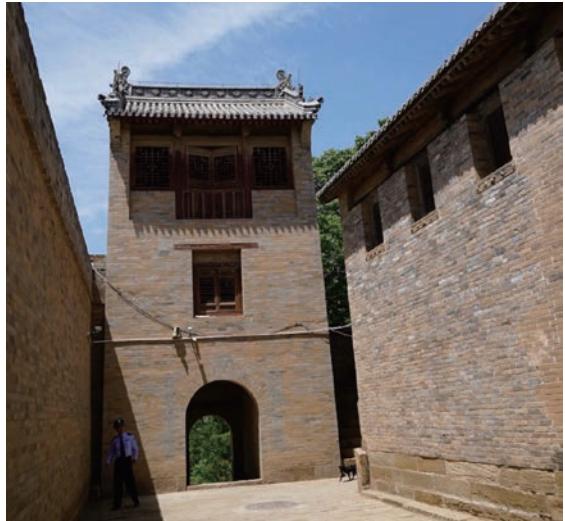
戰國時代的韓非是懷才不遇的典型代表，其才華出眾，文采又好，只可惜天生口吃，不擅表達，因此得不到當權者的喜愛。偏偏他又遇到心胸狹窄的李斯，曠世才能反而成了李斯必除之而後快的理由，導致韓非最終飲恨而死，他的怨與冤，讓千古為之一嘆。

南宋的辛棄疾亦是令人惋惜的實例，辛棄疾 21 歲投筆從戎，在家鄉組織義軍，配合朝廷的正規軍作戰，長期在大江南北與金兵周旋，還曾經單槍匹馬深入敵營誅殺叛變者。由於當時的南宋大臣多主張與金人議和，堅決主張抗金的辛棄疾因此遭到降調，並解除兵權，從此長期閑居，只能「西北望長安，可憐無數山」，甚至「卻將萬字平戒策，換做東家種樹書」。

西元 1204 年，時任紹興府知府兼浙江東路安撫使的辛棄疾已經 65 歲了。當時，宋寧宗招辛棄疾到京城（臨安，即現在的杭州），詢問他對北伐金國的意見。好友陸遊寫了一首詩贈他，其中兩句為「大材小用古所嘆，管仲蕭何實流亞」（註 1），意思是，辛棄疾堪比管仲、蕭何等一流人才，擺在浙江當東路安撫使實在把大材料用在小地方了，這正是「大材小用」成語的出處。可惜辛棄疾一生都沒有再獲得重用，他臨老寫下：「將軍百戰身名裂，向河梁回頭萬里，故人長絕，易水蕭蕭西風冷，滿座衣冠似雪，正壯士、悲歌未徹，啼鳥還知如許恨，料不啼清淚長啼血，誰共我，醉明月（註 2）」嘆盡了心中的無奈。

一個有大才而被小用的人，儘管悲

哀卻不悲慘；相反的，若是只有丁點才能，卻因緣際會被大用，那麼不只是他個人的悲哀，往往還會造成一個時代、一大群人的悲慘下場！最著名的例子之一就是趙括。這位先生是趙國名將趙奢的兒子，從小愛讀兵書，談起兵法所向無敵；然而，其父卻看出這個兒子虛有其表，直言將來讓趙軍吃敗仗的一定是這小子（註3）。果然，當秦趙兩軍決戰於長平時，趙括中秦將白起之計，導



▲高平迄今依舊古意盎然。



▲白起豆腐——高平當地人的「千年一恨」。

致趙國 40 萬部隊被俘，並且被坑殺，由於殺戮極慘，當地人恨透了白起，因此高平（即戰國時代的長平）的人民把豆腐比作「白起肉」，以火燒水煮而食之，發洩心中之憤，是為傳統美食「白起豆腐」的由來。

五代時，後唐的末代宰相盧文紀也是小材大用的「錯誤示範」。他之所以能夠擔任宰相，起因於另一個「傳奇」。後唐李從珂篡位稱帝後，需要一位宰相，但是建議人選有三位，難以取捨的情況下，皇帝將三個人的名條分別摺入一個瓶子裡，然後沐浴更衣、向天祈禱幾天後，閉著眼睛從瓶中抓出一個名條，盧文紀就是那個中獎的「幸運兒」。這種作法有點像尾牙的員工摸彩，娛樂效果十足，不過作為選擇宰相的方式，玩笑實在開得有點大！

盧文紀上任時，後唐江山已經是內憂外患、風雨飄搖，他不但視而不見，還忙著一些雞毛蒜皮的小事，比如為大臣打考績、檢討朝中的採購制度、簽核流程……等。結果不出一年（西元 933 年），石敬瑭結合契丹軍造反，後唐末帝李從珂原本打算御駕親征，卻遭盧文紀以「近畿的城池堅固，又有三處救兵，皇帝不需親征，只要到附近觀戰即可」

為由勸阻。他不了解當時後唐的武將已經離心離德，民心士氣早已崩解，倘若李從珂能夠親征，或許可以激勵士氣，對將領產生震懾作用，但李從珂採納了盧文紀的意見（或許他本就沒有勇氣親征，只是擺個姿態，盧文紀的建議剛好給李從珂臺階下），決定只要「觀戰」，那些後唐軍頭也不願當炮灰，於是部隊或逃或降，幾乎沒有抵抗，後唐江山就此完蛋！70年後（西元1004年），契丹（遼）再次大舉南侵，北宋當時的宰相寇準鼓勵怯懦的宋真宗親征，藉此堅定了北宋諸將的戰志，終於擊敗遼國的前鋒，訂下「澶淵之盟」，幫助北宋得到將近百年的和平。由此可知，宰相素質的高下，在關鍵時刻產生的關鍵作用，決定了兩個王朝的命運。

後唐的另一位宰相——馬胤孫也是位「蓋世奇才」，他有個綽號叫「三不開」——不開口以論議、不開印以行事、不開門以延士大夫。這種多一事不如少一事的「施政」哲學，充分顯示了馬胤孫既無宰相的能力，也沒有宰相的器度。最妙的是，當後唐末帝李從珂逃到懷州找他共商救亡大計時，他也風塵僕僕的從洛陽趕到懷州，卻未帶來任何錦囊妙計，只是向末帝進獻了三百匹綾。試想，江山眼看都不保了，皇帝要三百

匹綾有何用？李從珂用盧文紀、馬胤孫這種小材作為宰相，主管軍國大事，後唐不亡豈有天理？只是愚蠢的皇帝、無能的宰相固然下場不佳，更倒霉的是在戰亂中流離失所的萬千黎民百姓，真的是「興，百姓苦！亡，百姓苦！」（註4）小材大用導致的禍害可見一斑。

企業和國家一樣，主事者能否用對人、擺對位置，往往是興衰的關鍵，倘若人才的運用不是從公司整體利益的角度出發，也不考慮是否適才適所，完全以「撿到籃子就是菜」的急就章心態來填補位置，讓德不配位的人坐上高位，絕非只是浪費薪資那麼簡單，負面影響將非常深遠。因為一個能力普通的人，「幸運」坐上了高位，囿於才能，無法以成績證明自己的價值，只好藉由權謀運用與勾心鬥角來保位，以致破壞整個團隊的團結。中國歷史上諸多的叛變都緣於此，最明顯的例子就是楊國忠逼反了安祿山。

用人唯親，以信任為用人的唯一考量是企業常見的另一種現象。事實上，信任是可以透過培養與爭取來的。玄武門之變後，幕僚曾勸繼任太子的李世民更換服侍原太子李建成的東宮侍衛，但是李世民不允，反而待這些侍衛一如嫡

系，因此獲得大家的認同與擁戴，證明只要懂得做人與用人，「信任圈」可以越來越大，讓天下英才盡為己用；反之，身邊能用的人就會越來越少。

筆者曾經任職於一家資訊公司，老闆聘請只有賣羊肉爐經驗的小學同學擔任業務經理，無視這位老兄對於資訊業是何等無知，因此該公司後來發生專案品質失控、周轉失靈、發不出薪水，甚至主要專案經理整隊叛離的狀況也就不足為奇了。

領導者本身的人格特質與器度，影響其能否識人、知人，乃至留住人才。以歷史為鑑，誠實與厚道是領導者必備

的特質。誠實的人，人前人後表裡如一，不會當面奉承拍馬，背後惡言相向，才會贏得部屬的尊重與信任。厚道的人，格局大，不會斤斤計較小事小過，不會寬以律己、嚴以待人，更不會言語尖酸刻薄，逞口舌之快，如此方能匯聚人心，贏得向心力。無論過去還是未來，不管國家還是企業，發展與成長都須仰賴人才，讓大材、小材適材適所，讓賢智平庸人盡其才，這是領導者的主要工作，更是國家與企業的興衰關鍵。

註釋

1. 出自陸遊的《送辛幼安殿撰造朝》
2. 出自辛棄疾的《賀新郎(別茂嘉十二弟)》
3. 出自《史記·廉頗藺相如列傳》的「破趙軍者必括也」
4. 出自張養浩的《山坡羊·洛陽懷古》



好書推薦：刷新未來

遠東集團董事長／徐旭東

作 者 | 薩帝亞·納德拉 (Satya Nadella)

出 版 社 | 天下雜誌

當前，新科技正以前所未見之勢全面顛覆人類生活，改寫產業樣貌，重塑市場競爭規則。雲端運算、感應裝置、大數據、機器學習、人工智慧、混合實境……等強大的科技已普及化，機器智能技術突破更進入嶄新的階段，可與人類智慧相抗衡，應用發展潛力無窮，第四次工業革命即將到來，每個人、每個組織與社會都面臨了必須「刷新」(Hit Refresh)的時刻。

見證新科技匯流所帶來的影響及改變，作者分享了帶領微軟重生蛻變的寶貴經驗，作為其它企業突圍轉型的參考。1992年，微軟啟動PC革命，讓科技普及化、個人化，曾創下許多成功，但面對一波波新科技革命，在多項關鍵領域卻大幅落後，錯失商機。經由走訪全球，探訪用戶，並積極參與各方對話，以「同理心」傾聽組織內部的聲音、去理解客戶未說出口、未被滿足的需求，



同步檢視外部機會及內部文化和實力，領導轉型，是刷新企業的關鍵。

同時，本書亦強調，領導轉型必須由內發起，從核心向外擴散，改革才能永續。因此，改造微軟，以「重塑企業文化」為首要任務，找回組織的靈魂與活力，賦予全新的使命感與世界觀，讓微軟得以從「面臨現實」轉而「面對機會」，以「行動優先、雲端至上」作為轉型的切入點，大膽投資新領域，積極投入後雲端的未來革命，探索「人機協作」的無限可能。在創新過程中，並轉以開放的思維與Google、Yahoo、Amazon、Apple、三星等競爭對手合作，重建新策略夥伴關係，共同努力找出為客戶創造最大價值的方法，不僅鞏固原有核心優勢，亦成功擴大市場版圖，使微軟從「後發」重返榮耀。

如同本書所分享的心得——「前方等著我們的未來，早就存在於我們之間，取決於我們今日所選擇的路線」；「現在」就是刷新的時刻。我們應提前思考並重新想像AI+HI智能革命下的商業與變革，為企業找到新的定位；善用科技的力量，積極邁向智慧化，為顧客與企業創造出獨特的價值；並掌握趨勢，大膽佈局，齊心合力刷新遠東大未來。

好書推薦：航向藍海

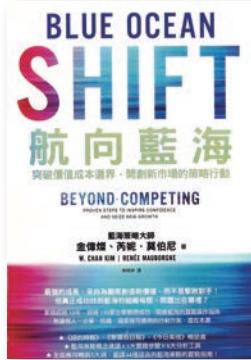
遠東集團董事長／徐旭東

作　　者 | 金偉燦 (W. CHAN KIM)、芮妮·莫伯尼 (RENÉE MAUBORGNE)

出 版 社 | 天下雜誌

貿易 易戰打亂了世界秩序，新經濟打破了舊規則，環境極速改變，激烈的紅海競爭更甚以往，企業該如何轉型突圍，創造藍海商機，開啟新局？作者繼「藍海策略」之後，花費 10 年以上時間追蹤、分析、研究全球超過 150 家組織與政府機關轉型案例，歸納出成功「航向藍海」的關鍵要素以及開創市場之策略行動綱領，幫助企業掌握正確的轉型方向與實踐路徑。

航向藍海是企業轉型的旅程，需要更清楚的構想與策略，具備「藍海觀點」、「創造市場的工具」及「人性化流程」是成功關鍵要素。結合三大要素，打開新的價值成本邊界，則是創造新藍海的策略精髓。伊拉克國家青年交響樂團的成立與法國賽博集團推出不用油的法式薯條氣炸鍋即是最佳實例，兩者組織與產業定位迥然不同，卻都能改變產業的假設，發展出兼具差異化與低成本



的策略，創造出前所未見的顧客價值，讓組織從紅海市場移動到無人競爭的新藍海。

本書建議企業可以五大步驟、六大分析工具成就藍海變革。(1) 啟動轉型：運用「先驅者—移動者—安定者地圖」設定藍海計畫正確範圍，並組成跨部門的團隊。(2) 了解身處的產業：畫出現況「策略草圖」，掌握本身的處境與相對的競爭狀態，建立對策略意義的共識。(3) 設想未來的情況：以「買方效益圖」找出消費者的痛點與限縮產業發展的嚇阻點，客觀地探索藍海機會，全力聚焦「三層潛在客戶」。(4) 找到抵達目標的方法：透過「六條系統化途徑」、「四項行動架構」發展可替代的藍海商品，打開新的價值成本邊界，是抵達藍海的核心關鍵。(5) 採取行動：快速進行市場測試，推出藍海產品，將為企業帶來強大的獲利成長。

企業探索藍海的旅程沒有終點，全體同仁必須邁開步伐，跳脫思維框架，從「競爭」走向「開創」，由「顧客」視角重新思考競爭要素，運用「消除、減少、提升、創造」法則降低成本並提供顧客新價值，突破產業既有界線，將藍海行動轉化為有願景的商業模式。

和春神競妍比靚 誇張一點又何妨？

遠東百貨／鄭嘉蕙

一年當中最迷人的春季來臨，適逢春節假期也在2月展開，正是走春、聚會、秀IG的絕佳時機。2月號「流行網」特別為大家解析流行方程式：紅一點+大一點+亮一點=誇張吸睛，相信照片一Po便能引起連連讚聲，為新年帶來好運氣和高人氣！

超大尺寸：Oversize 從 Boyfriend 款式開始走紅，除了舒適自在，更有顯瘦功效，尤其新一波流行以又大又長的單品搭出纖細、嬌小的形象，並穿出長腿效果，也難怪最近超大尺寸穿搭愈來愈討喜，確實是「大大」好看。

超炫漆亮：高調反光的潮炫漆亮服飾可說是新一季最靚單品，不論服裝、配件、鞋款，都要強調鮮明高彩度，反射出年輕躍動的活力光彩，為暗沉的冬季增加搶眼的視覺效果。建議添購漆皮單品高調浮誇一下，為新的一年帶來亮麗風貌。

嫋媚艷紅：2019 的紅色趨勢不再平面、厚實，用料上可以千變萬化，呈現輕盈柔軟的質感，或是狂野嗆辣的性感。但紅色不需要大面積霸占，只要局部攀上服飾，便能形成焦點，讓人欣賞再三。而嫋媚艷紅也不再是女性的專利，連男孩都能大膽嘗試，找到專屬自己的「命定紅」。

現在就讓我們跟著遠東百貨全臺分公司的腳步，一同探索這波流行方程式，為春天換上時尚新裝。

超大尺寸

「earth music&ecology」針織上衣 + 灰色修身寬褲

採用時下最流行的 Oversize 落肩版型設計，雖是厚實的大紅圓領針織衫，卻更能修飾身型，達到顯瘦的效果，再搭配特殊傘狀剪裁，輔以灰色典雅的修身寬褲，既能散發知性美，又不失活潑氣息。針織上衣建



議售價 1,590 元，遠東人獨家優惠價 1,100 元；寬褲建議售價 2,280 元，遠東人獨家優惠價 1,500 元。洽詢專線：Mega City 板橋大遠百 3 樓，(02)2958-1609。

超大尺寸

「gozo」駝色造型大衣

「大」衣熱潮持續延燒，並特別加入休閒及運動風元素，與時下街頭流行毫無違和地融合在一起。建議售價 5,980 元，洽詢專線：高雄大遠百 4 樓，(07)338-9152。

超大尺寸

「coco Deal」安格拉落肩 Oversize 針織衫

coco Deal 落肩 Oversize 針織衫的毛茸茸觸感，能為您抵擋春寒料峭的氣候，舒適又簡單的上衣，以酒紅色顯出喜氣，不論搭配裙裝、褲裝都能穿出時尚感。建議售價 4,290 元，遠東人獨家優惠價 2,990 元。洽詢專線：桃園店 3 樓，(03)334-1855。

超炫漆亮

「STEVE MADDEN」鏡紅素面尖頭高跟鞋

俐落簡約的線條設計，展現女人足部纖細的性感魅力，尖頭楦型修飾加分，搭配心機細高跟拉長下半身比例，簡約優雅，氣質出眾，是歐美女星與潮流部落客的必備私著，不論出席宴會或各式場合都很適合。建議售價 4,280 元，洽詢專線：Top City 臺中大遠百 B1，(04)2254-4272。



超炫漆亮

「TAS」素面抓皺側V口漆皮尖頭粗跟裸靴

嚴選質感牛漆皮面料製作，並以特殊抓皺鞋面增添設計感，側 V 口剪裁修飾腳型，穩定粗跟舒適好走，俐落簡約的外型，讓您散發率性氛圍，隨意搭配都有時尚感。建議售價 5,680 元，遠東人獨家優惠價 3,692 元。洽詢專線：花蓮店 1 樓，(03)833-7634。



超炫漆亮

Chaber 漆皮長版連帽外套

乍看彷彿是雨衣的超炫漆亮紅色，以垂墜感和連帽設計呈現時尚休閒氛圍，是春節外出踏青的絕佳穿搭選擇，建議搭配簡單牛仔褲，更能突顯漆皮外套的特色。建議售價 6,980 元，遠東人獨家優惠價 2,780 元。洽詢專線：板橋中山店 5 樓，(02)8954-7649。

嫋媚艷紅

「AZUR」毛領大衣

散發季節感及高質感的穿搭，連帽毛領提升暖度，充滿明亮氛圍的紅大衣，不僅適合新年歡樂的氣氛，也能讓人穿出好氣色。建議售價 16,880 元，**遠東人獨家優惠價 11,880 元**。洽詢專線：新竹大遠百 4 樓，(03)523-4568。



嫋媚艷紅

「NAUTICA」Holiday 拼接風衣外套

NAUTICA 延續海洋主題推出「海岸之旅 Holiday by the Sea」系列，男裝除了眾所熟悉的紅、白、藍色調外，也搭配鮮豔的天空藍和亮黃色。Holiday 系列主打舒適的丹寧單品，富有彈性的布料，可搭配色塊 Polo 衫、長袖運動衫、拉鍊上衣或是運動褲，舒適又有型。今年穿搭重點在於層次感，因此特別推薦 Nautex 系列，提供更輕薄、柔軟的保暖選擇，各式單品皆融入船錨和帆船等代表品牌 DNA 的經典圖騰，也營造出渡假氛圍。建議售價 8,980 元，洽詢分店：寶慶店、板橋中山店、Mega City 板橋大遠百、桃園店、Top City 臺中大遠百。



嫋媚艷紅

「CHABER巧帛」紅色毛衣長裙組

寬鬆舒適的大紅毛衣，適合日常各式穿搭，飄逸感十足的紅色長裙，既仙氣又喜氣，展現出腰瘦、腿長的身材比例，給人率性時尚又充滿神祕的印象。毛衣建議售價 3,980 元、百搭紅長裙建議售價 5,380 元，洽詢專線：嘉義店 2 樓，(05)284-0892。

嫋媚艷紅

「IRIS GIRLS」紅色蕾絲荷葉邊洋裝

鮮紅色洋裝採用輕薄布料，讓視覺更輕盈、大方，胸前以蕾絲搭配荷葉邊，強調女人味，A 字裙擺同時修飾腰部與臀部線條，是參加 Party 的必備款式。建議售價 5,390 元，**遠東人獨家優惠價 4,312 元**。洽詢專線：臺南大遠百 B1，(06)200-7102。

備註：欲享「遠東人獨家優惠價」，請出示集團員工識別證，期限至 2019 年 2 月 28 日止。掃描 QR Code 看更多遠東人專屬優惠



消化巧用藥 年節好「胃」道

亞東醫院藥學部／顏崧安藥師

農曆年節前後，公司尾牙和春酒不斷，還要與親友齊聚，共享美味大餐；然而，不論山珍海味、滿漢全席還是吃到飽，吃入肚子裡的都是高油脂、高糖分、不易消化的食物，容易引起胃脹氣、胃痛等腸胃不適症狀，令人吃東西難過，不吃又不舒服。這些可能都是消化不良的症狀，究竟該看醫生還是自行到藥局購買胃藥？此外，胃藥百百種，該選擇哪一種才能對症下藥？



亞東醫院藥學部／
顏崧安藥師

什麼是消化不良？

消化不良是因為胃蠕動障礙引起的症狀，並非疾病，每年約有 20% 的人口發生此症狀。一般來說，食物由口攝入到達胃後，胃會以機械蠕動方式和分泌胃消化酶的化學方式來消化食物。也就是說，胃部肌肉會放鬆，使食物進入，其後胃壁肌肉開始收縮蠕動，幫助食物消化成食糜，並和消化酶均勻混合後，將食糜推向胃下方的十二指腸。但若進食時，胃部肌肉沒有放鬆，或是胃壁肌肉蠕動異常，就會使食物無法正常消化，延長停留在胃內的時間，也會讓我們感到飽脹不適，這種症狀可能就是消化不良了。

消化不良的症狀

發生消化不良時，主要會出現以下症狀：

1. 尚未用餐完畢就覺得有飽脹感
2. 用餐完覺得腹脹難受
3. 上腹（肋骨之下）到肚臍之間有疼痛或灼熱感（與胃食道逆流、胃潰瘍不同）
4. 容易覺得噁心或打嗝

消化不良的可能成因

以下原因可能引起消化不良：

1. 吃太快或一次吃太多東西
2. 吃高脂肪、辛辣的食物
3. 抽菸、喝酒、喝咖啡

4. 生活壓力太大
5. 使用某些特定的藥物

消化不良的分類

消化不良分為兩類，有 1/4 的人屬於器質性的消化不良，3/4 的人屬於功能性的消化不良。

1. 器質性消化不良：主要的原因可能是消化性潰瘍、胃食道逆流、使用非類固醇抗發炎藥（NSAID）、胃幽門螺旋桿菌（H.pylori）或膽結石。

2. 功能性消化不良：通常原因不明確。

消化不良的用藥

緩解消化不良的藥品有組織胺阻斷劑或氫離子幫浦阻斷劑，有時會視情況使用制酸劑或促進腸胃蠕動劑。

1. 組織胺阻斷劑（H2-blocker）

主要是阻斷分泌胃酸的前段步驟，減少胃酸分泌，但並非立即產生作用，須按時服用才有效。亞東醫院備有悅擬停膜衣錠（Ranitidine）、胃利贊膜衣錠（Welizen）。

2. 氢離子幫浦阻斷劑（PPI, Proton Pump Inhibitor）

此類藥品是抑制胃酸分泌的後段步驟，作用較全面，但與組織胺阻斷劑

相同，不會立即產生作用，需要多次劑量疊加，才能達到平穩的藥效。此外，由於藥效易受食物影響，故建議飯前服用。

亞東醫院的品項為耐適恩錠（Nexium）、泰克胃通口溶錠（Takepron）、百抑潰腸溶膜衣錠（Pariet）、得喜胃通緩釋膠囊（Dexilant D.R），其中，耐適恩錠和泰克胃通口溶錠可泡水溶解服用，適用於管灌的病人；其他 2 項則為特殊劑型，泡水後無法溶解，且因磨粉會破壞有效成分，亦不適合磨粉。

3. 制酸劑

制酸劑含有許多金屬離子，包含鈉（Na）、鈣（Ca）、鎂（Mg）、鋁（Al），可立即中和胃酸，減少胃痛，是一般俗稱的「胃藥」。不過，心臟病、高血壓及腎病患者使用含鈉的胃藥需特別小心，至於含鈣的胃藥則較易產生脹氣，含鎂的胃藥有軟便的作用，而含鋁的胃藥較易產生便秘，因此，鎂和鋁常組合成複方胃藥，使副作用互相抵消。例如：亞東醫院的宜胃錠（Iwell）、立達賜康錠（Lederscon），以及含麻醉止痛作用的息痛佳音錠（Strocain）。

由於制酸劑與某些抗生素易產生交互作用，應間隔時間或避免併用，若需

同時使用，可先諮詢醫生或藥師。此外，上述藥品通常可嚼碎後服用（有麻醉止痛作用的息痛佳音錠除外，以免藥品殘留口中產生麻木感），若使用一段時間，症狀未見改善，應就醫檢查。

4. 促進腸道蠕動劑

可促進腸胃道運動，讓食物盡快離開胃，減少腹脹或腹痛感，進而減輕噁心、嘔吐的感覺。亞東醫院備有腹寧朗膜衣錠（Primerperam）、除胃障膜衣錠（D.M.P）、摩舒胃清膜衣錠（Mopride），使用期間如發生嚴重肌肉僵直，身體不自主運動，請儘速回診。

日常生活的保養

事實上，只要在日常生活上多加留意，就能減少胃部症狀的發生，例如：

1. 勿吸菸和喝酒
2. 減少食用含咖啡因的飲料、碳酸飲料和刺激性的食物
3. 少量多餐，放慢吃飯的速度
4. 預留充足的用餐時間，不要邊吃邊做其他事情，且飯後避免劇烈運動
5. 記錄生活中易引起消化不良的食物，並減少食用
6. 睡前不要進食，睡覺時，使用枕頭或其他東西墊高頭部，讓頭部高於身體
7. 充足的睡眠，減少生活壓力



不論您到藥局購買胃藥還是經由醫師處方用藥，若服用一段時間仍然沒有改善，或是情況惡化（如：腸胃道出血或是黑便），請儘速就醫。另外，若已購買胃藥服用或正在服用其他藥品，也請在就診時告知醫生，避免服用重複藥品或發生藥品交互作用的情況。提醒您，改變飲食和生活習慣，才是解決腸胃不適的根本方法，腸胃好，才能年年過好年。

參考資料

1. UpToDate 醫藥學資料庫
2. 藥品仿單
3. American Gastroenterological Association 美國胃腸病協會

薪資所得扣繳知多少

遠東新世紀／陳怡臻

每個月領到薪水時，總是感到開心和興奮，憑藉自己的努力賺錢是多麼美好的事啊！可是定睛一看，薪水的數字好像跟預期有所出入，除了勞保費、健保費之外，還被扣了「所得稅」？不少人一定在想：為什麼要扣稅？不扣行不行？本期「法律網」為您解答薪資所得扣繳疑問。

從薪資中代扣所得稅不是老闆故意少算薪水給員工，而是老闆善盡扣繳義務人的責任，先從員工的薪水裡按規定的扣繳率扣取稅款，並且由扣繳義務人（您的公司）在規定期間內，向國庫繳納。主要目的在使政府儘速獲得稅收，便利國庫資金調度，掌握課稅資料，以及減輕納稅義務人（也就是勞工）一次負擔全年稅款的壓力，以下將簡單介紹扣繳所得稅的相關辦法及目前規定。

一、薪資所得扣繳辦法

1. 所有薪資受領人均應向其服務機關、團體或事業之扣繳義務人填報免稅額申報表，載明其依所得稅法第十七條規定，准予減除免稅額之配偶及受扶養親屬之姓名、出生年月日及國民身分證統一編號等事項。

2. 薪資受領人於年度進行中，遇有

下列情事之一者，應於發生之日起十日內，將異動後情形依規定填表通知扣繳義務人。扣繳義務人於接到薪資受領人填報之免稅額申報表後，應單獨列冊記載，遇有異動通知者，並應辦理異動登記。

- a. 結婚、離婚或配偶死亡。
- b. 受扶養親屬人數增加或減少。
- 3. 公司於給付薪資時，應按各薪資受領人有無配偶及受扶養親屬人數，適用薪資所得扣繳稅額表之規定，就其有無配偶、受扶養親屬人數及全月薪資數額，分別按表列應扣稅額，扣取稅款。
- 4. 固定薪資：已填報「薪資所得受領人扶養親屬申請表」者，得依財政部公告之薪資所得扣繳稅額表扣繳；未填報扶養親屬申請表者，依薪資總額扣繳 5%。
- 5. 兼職所得及非每月給付之薪資：依薪資總額扣繳 5%。

二、目前適用之所得扣繳規定

1. 每月薪資（應稅）所得

a. 每月薪資所得起扣點為 84,501 元，其中又根據是否有配偶、受扶養親屬人數之不同，產生不同的應扣繳稅額，不過若是該月薪資未超過起扣點，則不必扣繳。

b. 所得稅應扣繳稅額每月不超過 2000 元者，免予扣繳。

受扶養人數	每月應稅所得起扣點金額
0	84,501
1	92,001
2	99,001
3	106,501
4	114,001
5	121,001

2. 兼職所得及非每月給付之薪資（年終及員工酬勞等）

若是超過起扣點 84,501 元，同樣也要先行扣繳，扣繳稅率固定為薪資全額的 5%。各行各業普遍都有的年終獎金，就屬於非每月給付之薪資，需要列入考量。同樣地，若是年終沒有超過起扣點，即不需納入扣繳。

3. 摸彩獎金或獎品：

摸彩活動獲得之獎金或獎品，依各類所得扣繳率標準，按給付全額扣取 10%，但每次中獎獎金或獎品給付額在

20,000 元以下者，免予扣繳；對同一所得人全年給付額不超過 1,000 元者，得免填報免扣繳憑單。

上述先行扣繳的所得稅額，將在隔年度報稅時，依全年應納稅額來抵銷，採用多退少補的機制，若是先行扣繳的稅額超過應納稅額時，便會退税給納稅義務人，反之，則需補繳不足的稅款。

【所得納稅小學堂】

絕大多數的工資都會在扣繳憑單上出現，成為繳稅的依據，只有少部分是免稅的，以下僅列出部分：

1. 差旅費、日支費及加班費：為雇主執行職務而支領之差旅費、日支費及加班費若未超過規定標準者，不列入薪資所得。其中，加班費 46 小時內免稅、超過之時數即課稅；合法例假加班都免稅，且免計入 46 小時。

2. 自提勞工退休金：依勞工退休金條例規定，自願提繳之退休金或年金保險費，合計在每月工資 6% 內，不計入提繳年度薪資所得課稅，但不得申報列舉扣除額或特別扣除額。

3. 伙食費：伙食費每月 2,400 元，屬於工資但免稅，因此公司可藉此幫員工減稅，也可視為公司照顧員工的作為。（資料來源：財政部國稅局）

浦東法院勞動爭議糾紛經典案例解析（上）

遠東新世紀（中國）投資／袁桂媛

隨著時代進步，不論政府、雇主與勞動者都愈來愈重視勞工權益，勞動糾紛的類型也愈來愈五花八門，本期「中國法律網」特別以實際案例說明法院如何排解、審理不同種類的案件，以維護勞資雙方權益。

【案例一】

黎某等 17 人原為上海某塑膠公司職工，因廠房拆遷，大家分別與公司簽訂協定書，約定雙方協商一致解除合同，公司一次性支付黎某等勞動者相應的補償款；該補償款待有關部門將廠房拆遷款全額撥付至公司之日起三個月內一次性支付，雙方就勞動事宜再無其他爭議等。後因上海某塑膠公司遲遲未能與動遷公司達成拆遷協議，亦未能向黎某等勞動者支付上述補償款，因此黎某等 17 人提起勞動爭議仲裁，要求公司支付相應補償款，而公司以未獲得動遷補償款為由，起訴要求不予支付補償款。

本案事實清楚，但法院並非單純就案辦案，而是進一步主動與當地政府部門及相關單位借力，透過多方聯動方式調處糾紛。這類向用人單位當地政府及相關部門聯動協調的方式，不僅有效保

障勞動者合法權益，也為化解群體勞動糾紛提供良好的範例。

【案例二】

田某在上海某頤養院擔任護工，每天 24 小時待在院內，相對自主地安排工作和休息。此頤養院對林某等員工以考勤機打卡方式記錄出勤狀況，並繳納社保，但對田某等護工則採取在考勤表上勾選考勤的方式，且未繳納社保。田某每月皆有一張考勤表，載明護理老人的姓名、護理的日期、護理費金額、護工出勤的日期……等，由田某每月在工資條上簽字領取工資，其中，工資總額為護理老人交付護理費的 65%，剩餘 35% 歸上海某頤養院。究竟田某與頤養院是否屬於勞動關係？

法院認為，田某的考勤方式不同於林某等其他員工，對田某的考勤僅是計算護理費提成所需，且田某平時 24 小

時都在頤養院，與頤養院之間的人身從屬性較弱，表面上看似符合勞動關係的形式特徵，但雙方並不具備勞動關係應具備的緊密從屬性等實質要件。據此，雙方在解除勞動合同時，田某主張頤養院應給付違法解除勞動合同賠償金和未休年假工資，法院均不予支持。養老院等特殊行業的護工與養老院之間勞動關係之認定，應充分審查護工的實質工作情況，並結合勞動關係的認定標準綜合判斷，對實質上不符合勞動關係認定標準者，不應認定為勞動關係。

【案例三】

劉某於 2014 年 11 月進入上海某會計師事務所工作，雙方簽訂 3 年期限

勞動合同，2015 年 1 月，該所以其他理由解除劉某勞動合同。為此，劉某提出仲裁申請，並獲裁決恢復雙方勞動關係。後劉某又申請仲裁，要求事務所支付 2015 年 2 月至 12 月的工資，以及通訊費、飲食和交通津貼等。經裁決，法院支持事務所需給付上述期間工資，但對劉某其餘請求未予支持，雙方對此均不服並上訴。

後經查明，劉某在入職資料中，填寫虛假會計從業經歷，導致上海某會計師事務所在違背真實意思的情況下，與其訂立勞動合同，根據勞動合同法第二十六條第一款第（一）項規定，該合同為無效合同。用人單位僅需支付勞動者已付出勞動的對價勞動報酬，對於未



實際提供勞動的恢復期間之勞動報酬則不予支援。因為勞動者在簡歷中填寫虛假工作經歷等個人資訊屬欺詐行為，用人單位得據此主張與其簽訂的勞動合同屬無效合同。但即使勞動合同被認定無效，對於雙方已按該勞動合同實際履行的部分並不因此不具效力，但對於雙方未履行的部分則不應再按合同來主張或履行。勞動者基於該無效勞動合同主張的勞動關係恢復期工資，用人單位亦無需支付。

【案例四】

許某於 2011 年進入上海某貿易公司工作，從事公司財務管理及行政人事管理工作，負責代表公司與員工簽訂勞動合同，卻未確實執行工作，甚至許某本人也未與公司簽訂勞動合同，因而引發糾紛。

法院認為，許某作為負責簽訂勞動合同的工作人員，應知未簽訂勞動合同的法律後果，卻怠於行使應履行的工作職責，未及時安排包括其本人在內的所有員工簽訂勞動合同，因此，不符合法律規定的「應當支付未簽勞動合同二倍工資差額」之情形，故判決上海某貿易公司無需支付許某未簽勞動合同二倍工資差額。

此案例揭示，對於負責用人單位勞

動合同簽訂和保管等職責的行政或人事人員來說，如無證據證明是因用人單位之緣故，而不與其簽訂勞動合同，其主張用人單位支付未簽訂勞動合同二倍工資的訴求，一般不予支持。

【案例五】

劉某與上海某有限公司簽訂無固定期限勞動合同，擔任機修工，但在其工作地點存有大量中醫藥書籍，並為不同人員進行中醫診療，且留有約 185 份診療記錄，亦曾在上述工作場所晾曬、加工處理中藥材。後上海某有限公司向劉某發出《解除勞動關係通知書》，以劉某在工作時間，利用公司設備、場地和資源，從事非本職工作的其他盈利活動，以嚴重違反公司的《員工手冊》和道德行為規範為由，解除雙方勞動合同。後劉某提起仲裁和訴訟，主張公司違法解除，並要求公司支付違法解除賠償金。

法院確認劉某在工作時間，利用公司設備、場地和資源，從事非本職工作的行為，違反《員工手冊》相關規定，上海某有限公司屬合法解除與劉某的勞動關係。由此可知，勞動者在工作時間、工作地點從事本職工作以外的其他事務，若對用人單位造成實際影響，用人單位可依相關規章制度，解除其勞動合同。

菊島行——海水無風時 波濤安悠悠

亞東醫院／丁曼如

小時候對澎湖的印象是名聞遐邇的跨海大橋，畢業後投入臨床工作，每每聽聞來自澎湖的學長姊講述當地點滴，總令我嚮往不已。於是趁著休假，啟程前往澎湖。

澎湖群島位於臺灣海峽，隔著澎湖水道，和臺灣遙遙相望。雖然朋友告誡我，澎湖冬天海風凜冽、鹽霧乾旱，夏天才是觀光的季節，然而，我心中的澎湖是四季皆美，「春有百花秋有月，夏有涼風冬有雪；若無閒事掛心頭，便是人間好時節。」

出發前已從網路收集資料，選定了距離機場不遠的海洋渡假村，服務生很親切，對於我的諸多疑問都十分詳盡解說，房間裡的落地窗能欣賞湛藍清澈的大海，也可眺望船隻往返的馬公港，陽臺上還有令人放鬆的鞦韆設備。安置好行李之後，我騎著腳踏車，展開第一天的菊島自由行。

或許是職業的關係，每次到不同的城市，我都習慣參觀當地醫院，在這裡也不例外。第一站先到衛生福利部澎湖醫院，再轉至三軍總醫院澎湖分院，當地居民告訴我，若病情需要轉院到臺北



或其他醫院，家屬就必須在醫院附近租屋，非常不便，希望政府提供離島就醫協助，尤其澎湖人口外移嚴重，漁業蕭條，加上島內多是老人與小孩，長期照護也是一大問題。

離開醫院之後，徒步前往馬公市熱鬧的中正路商圈，這裡有許多澎湖特色的手工藝品店、文石店、飲料小吃店，我買了貝殼髮飾、品嘗仙人掌冰淇淋、大啖小管麵線，也參訪中央街著名古蹟景點，包括：天后宮、施公祠、水仙宮、北極殿、萬軍井、四眼井、中央古街、順承門、臺廈郊會館，以及全臺最老眷

村——澎湖篤行十村的潘安邦老家、張雨生故居。

由於澎湖與強風乾旱對抗數百年，居民飽受缺水之苦，因此澎湖 64 座群島，共開鑿 4,400 口淺水井，佈滿百餘口深水井，清朝《澎湖紀略》曾描述「澎湖一十三澳，澳各有井，未免俱帶鹵氣，水味略鹹……但亢旱則乾涸，婦女徹夜守井取水，截竹箇以汲之，嗷嗷渴待，似甚於饑。」難怪澎湖人飲水思源，歷代延續「拜井母」的傳統。

其中，位於馬公市中央街北端的「四眼井」，又稱「四穴井」或「四孔井」，是很特別的深水井，確切開鑿年代無從考查，旁邊阿婆茶葉蛋的老闆娘主動告知，此井建於明代初期，井深二樓高，寬約 2 公尺，早年為防不慎跌落，以六塊花崗石條覆蓋，用紅磚紅砌緣，現已改成水泥粉刷，花崗石環收編，形成四個圓形的取水口，故稱四眼井。

四眼井之所以享有盛名，正因其水源豐沛，曾是居民的生活飲水來源，只是如今已受汙染且自來水普及，才轉為清潔洗滌之用。老闆娘還熱心提供汲水工具，讓我試著將綁著繩子的水桶拋入井中，但施力不當，未能成功汲水，她便親自示範，滿滿一桶水一躍而出！為了感謝老闆娘的熱忱教學，我買了幾顆藥膳茶葉蛋，在海風吹拂下慢慢品嘗，



清淡入味的中藥香，非常獨特美味。

不遠處的天后宮則令我為之震撼，由於供奉媽祖，又稱「媽祖宮」，坐北朝南，順坡而建，面水背山，是臺灣歷史最悠久的廟宇之一，雖然確切創建年代眾說紛紜，但隨著「沈有容諭退紅毛番韋麻郎等」石碑出土，可確定大明萬曆 32 年（西元 1604 年）已立廟。清朝時，施琅宣稱克臺戰役多賴天妃襄助，因此奏請康熙加封，晉天妃為天后，故稱「天后宮」。我特別喜歡「清風閣」裡的臺澎第一古碑「沈有容諭退紅毛番韋麻郎等」，在石碑前佇足許久。澎湖因地理、國防、軍事戰略位置極佳，自古便是臺灣海峽船隻的中繼站、多方戰爭的前哨站和經濟軍事的爭奪要地，中國、荷蘭、葡萄牙、法國、日本人都曾在此留下烽火。而沈有容是明朝將領，文武雙全，剛毅正直，曾三度收復臺灣，西元 1604 年冬，荷蘭侵佔澎湖，沈有容主張「諭以理，懼以禍，令其自疑」，並且「輕袍緩帶，徑登其舟」，成功勸

離荷軍。

至於順承門是西元 1885 年中法戰爭後，於西元 1886 年所建之媽宮城的小西門，不但是清朝最後一座築建的防禦性城池，亦是目前臺灣現存城郭中，規模較大者。由於澎湖多風，城樓不高，城牆以當地的火成岩砌成，上接咾咕石砌城垛，用蠟殼灰抹在表面做為保護。我爬上城牆，眺望海洋，靜候夕陽，興起「向之所欣，俯仰之間已為陳跡，猶不能不以之興懷；況修短隨化，終期於盡」之慨！

第二天規劃的是南北環之旅，我行遍跨海大橋、通樑古榕、二崁聚落、大菓葉玄武岩、鎖港、山水、蒔裡、風櫃、奎壁山地質公園……等景點。最幸運的是，在奎壁山見證摩西分海，只見海水退潮，露出天然 S 型玄武岩礫石路，我驚喜的穿越海洋，從奎壁山走到赤嶼，沿途觀察海洋生物和地質型態，包括：黝黑的玄武岩附著許多藤壺、牡蠣、珠螺、紫菜，石礫間散落著色彩繽紛的貝殼，以及來不及隨著退潮逃走的魚群。除了摩西分海的天然奇景，這裡同時也是欣賞旭日東昇與觀察星象的好地點。

值得一遊的還有西嶼鄉的大菓葉玄武岩，是深海熔岩經地底裂隙湧出，至地表急速冷卻，形成氣勢磅礴、渾然天成的柱狀玄武岩，地質構造為柱狀節理

及板狀裂理，歷經海風侵蝕，呈現壯觀風貌。鄉民告訴我，日治時期為了交通聯繫馬公和西嶼，挖掘土石，闢建碼頭，意外發現這片壯麗的柱狀玄武岩。然而，在西嶼、貓嶼、白沙嶼、員貝嶼、小門嶼、桶盤嶼、西吉嶼和七美島亦有此奇景，各具特色，本想搭船前往，無奈冬季風浪大，部分離島船班停駛。最後選擇在美麗純淨的海邊散步，這裡的沙灘由細砂、珊瑚、貝殼組成，海域平緩，海天一色，隨處可見燕鷗、螃蟹、黑海參、寄居蟹的蹤跡，這兒沒有「亂石崩雲，驚濤裂岸，捲起千堆雪」，而是「海水無風時，波濤安悠悠」，海水正藍，寧靜致遠。

第三天搭機返回臺北前，先到澎湖人推薦的「臨海樓」餐廳大快朵頤，這裡的海鮮新鮮，食材直送，老闆特別介紹夏季提供的海膽蓋飯、清蒸牡蠣、澎湖螃蟹、焗烤蝦排、澎湖冰卷、涼拌河豚、冰鎮絲瓜、白膜花生……等，每道菜都平價精緻，味道地。

澎湖縣政府近年大力推廣觀光，當地人都十分熱情友善，三天兩夜的行程，豐富深刻，令人流連忘返，遙想渡海祖先與刻苦漁民，不禁充滿感動和敬意，澎湖不僅擁有陽光、沙灘、海浪、仙人掌、天人菊、老船長，還蘊藏著豐富的歷史人文、堅毅性格和強韌的生命力！

漁樂無窮——記湖北亞東水泥「釣魚比賽」

湖北亞東水泥／劉俊源

11月11日是一年一度的剁手節，同時也是光棍節，為了減少大家上淘寶的時間，以守住乾癟的錢包，同時為廣大的單身朋友打造一個熱鬧的舞臺，湖北亞東水泥釣魚社特別聯合工會舉辦一場盛大的釣魚比賽。活動通知一發出，立刻得到廣大釣友的熱情回應，報名人數創歷史高峰！

本次活動地點歷經數次篩選，最終選定雙柳陶家大湖邊的魚塘。此魚塘背靠煙波浩渺的陶家大湖，頭枕交通便利的陽大公路，視野開闊，風景秀麗，入則猶如置身世外桃源，盡享難得的鄉野情趣，出則奔馳於高速公路，瞬間體驗現代生活的便利。

上午9點，劉隊長清點完人數、宣讀本次活動的宗旨後，隨即宣布比賽正式開始，現場氣氛頓時緊張起來。不過，或許是開賽前人聲鼎沸，魚兒沒見過這麼熱鬧的場面，紛紛嚇得躲了起來，亦或許是連日來的雨水，澆涼了水底的魚兒，變得不愛咬鉤，只見釣友們猶如一尊尊佛像立在水邊，水裡的浮漂則如定海神針，紋風不動。秋日的涼風不時襲來，釣友們忍不住感到一陣陣的寒顫。

魚情雖不如人意，大家仍秉承亞東

人堅忍不拔的精神，堅守在塘邊。直到10點，太陽總算露出笑臉，魚塘邊逐漸溫暖起來，隨著氣溫的上升，魚兒也活躍許多，陸續有釣友釣起魚兒，原本凝重的氣氛，瞬間熱鬧起來。

突然，有人釣中大魚了！只見釣友的魚竿彎成一張大弓，持竿的雙手激動不已，生怕魚兒發力斷線而去，旁邊的釣友也跟著興奮起來，紛紛獻計獻策：「莫慌，穩住！」、「多溜一會，把竿子弓著就好！」也有淘氣的釣友，打趣的喝倒彩：「啪！斷杆！哈哈！」、「跑了沒？！」最後，幾經周折，終於把魚溜翻，旁邊的釣友早已準備好抄網，利索的幫忙把魚抄起。大家一片歡欣雀躍，都來祝賀他釣上大魚。

隨著比賽漸漸進入高潮，賽場上也遍地開花，喝彩聲此起彼落。所謂三分

釣技，七分餌。來自品管組的曾凡龍，深諳各種材料的性質，在公司為水泥磨配一手好料，確保水泥品質優良，在魚塘能為魚兒配置一手好餌，讓魚兒狂咬不止，以近 30 斤的魚獲勇奪桂冠。製造組的李小清，身上流淌著製造組「腳踏實地，苦幹巧幹」的血液，選定釣點後就一頭紮在塘邊，不斷揮杆作釣，有魚吃就抬杆拉魚，沒魚吃就拋竿做窩，成功勇奪亞軍！港務組的穀順，長年與長江為伴，聽慣了波濤洶湧，看慣了潮起潮落，所謂「近山知鳥音，近水知魚情」，對魚兒生活習性瞭若指掌的他，在選擇釣位上有獨特的見解，一眼便相中了避風向陽、出魚較多的地方，果不其然，本次比賽以不錯的成績取得季軍！

不過，也不是每個人都能幸運釣得魚獲，有位新入社團的釣手因經驗不足，臨時離開釣位卻忘了固定魚竿，導致魚竿被魚兒拖入水中，激動得喊著要下水撈竿子。好在釣友們提醒他水深危險，況且水冷刺骨，方才作罷，只見他焦急的來回奔走岸邊，祈禱魚兒帶著竿子游回岸邊。好不容易熬到比賽結束，他立即登上停泊在塘角的小船，準備撈回心愛的釣竿，沒想到，歌詞中唱的「讓我們蕩起雙槳，小船兒推開波浪」並不是那麼簡單，小船兒根本不聽使喚，一

勁地在水中打轉，好在釣魚社從來不缺人才，一位會划船的釣友毛遂自薦，幫他划船撈回魚竿，只可惜大魚早跑了，讓他懊悔不已，也成為賽場上有趣的插曲。

比賽在大家戀戀不捨中結束了，最後在劉隊長的號召下，由漁獲較多的釣友，分享漁獲給收獲較少的釣友，大家一起開開心心踏上歸途。透過這次活動，相信每個人都認識了幾位共事多年卻未曾交流過的同事，下次見面時，回憶起此次釣魚，定會親切許多，本次活動的目的也就達成了。



秋遊記——陽明秋色泡湯行

遠東新世紀／邵錠國

揮別連日的陰雨，我迎著溫煦的陽光、清爽的微風，搭配耳機傳來的悠揚音樂，提早來到指定的集合地點，滿心期待今天的部門旅遊。不一會兒，一個個熟悉的身影映入眼簾，每位同事臉上都洋溢著期待的神情。人員到齊後，車輛緩緩駛動，為今日的陽明山之旅揭開了序幕。

遊覽車穿梭於臺北市的水泥叢林中，伴隨著車上同事們的歡聲笑語，映入眼簾的是我曾經無比熟悉的陽明山仰德大道。旅美的四年間，我曾無數次想起這條蜿蜒且充滿回憶的山景。大學時期為了文化大學後山的夜景、竹子湖的海芋，三五好友們經常上山騎車兜風，一個禮拜來個兩、三趟是常有的事。就在回憶往事和讚嘆陽明山的壯麗之際，我們到達了本日的第一個景點——小油坑。

車門打開的瞬間，原以為會有刺骨的濕冷及稍嫌刺鼻的硫礦味沁入鼻腔，沒想到卻是令人暖心的秋陽及舒適的清爽微風，且相當幸運地，當日的陽明山並沒有被濃霧籠罩，在小油坑的停車場即可遠眺圍繞著臺北市的各座山嶺。嚮導為我們詳盡解說各座山嶺的名稱及當

地植被後，立刻帶領大家朝小油坑的觀景步道邁進。

這是一條由石頭磚鋪成的平緩小徑，四周圍繞著與人同高且修剪整齊的箭竹林。約莫 15 分鐘的路程，一路上呼吸著城市中難得的芬多精，突然一股刺鼻、濃郁的硫礦味直衝腦門，原來我們已經到達小油坑觀景臺——一個世界上難得的自然景觀，僅在環太平洋周圍才能見到的火山停止活動後，地底餘熱及火山氣體沿著裂隙上升而冒出地面的出口，令人不禁感嘆大自然的鬼斧神工。

第二個景點是「陽明書屋」，位於仰德大道到達竹子湖前的岔路口，是前總統蔣介石先生的行館之一。因蔣公欽佩明朝大儒王陽明，因以為名，這裡又稱蔣公的最後行館。自幼曾聽祖父母輩說起關於蔣公的種種故事，如今終



於有機會一睹其居所，一路聽著嚮導詳細解說，從風水設計到相關文獻紀錄，甚至還有一封蔣公寫給臺灣旅日棒球好手——東方特快車郭源治的書信，透露出蔣公的感謝之情以及他對於臺灣人才培育的付出，著實令我大為感動。

緊接著來到午餐的用餐地點，這是一間可以遠眺陽明山花鐘且由當地里長經營的山菜餐廳。品嚐了一頓令人難以忘懷的饗宴後，帶著滿意的笑容前往下一個景點——陽明山防空洞。據說這是一個從未開放參觀的景點，我們有幸在當地里長的帶路下，得以一窺這座以螺旋狀搭建成的地底防空襲基地。防空洞的

入口設在陽明山消防局附近一條人來人往的大道上，若不是有專人帶路，根本不得其門而入。神奇的是，地下不但可以容納 600 人，更配備水井及發電機，甚至還有一座小型總統府，讓人不得不對先人的技藝感到讚嘆，同時也對自己能生於和平的時代心存感恩。

接下來的行程是我最期待的一環——北投春天飯店的溫泉之行，靠著臺灣獨特的火山地形衍生出的硫礦泉及冰涼刺骨的冷泉，搭配山中的綠意盎然，一個小時的休憩，不僅洗去了身體的疲憊，也感受到心靈的平靜。

離開了溫泉飯店，大夥兒帶著充滿電的身體前往晚餐的景點，品嚐了臺灣特有料理以及豐盛美妙的食材。酒足飯飽後，伴隨著同事們此起彼落的歡笑聲，我們踏上歸途。從安靜的兩線道漸漸駛入喧嘩的八線道，心中不斷回味著這一趟旅程，不僅看到讓臺灣人引以為傲的壯麗景觀、品嚐到讓人齒頰留香的臺灣美食，也見證了先人們為這塊土地的付出。老實說，現代人的生活步調過於快速，容易讓人忽略了生活中美好的事物，其實未必需要買張機票才能稱為度假，只要願意靜下心細細品嘗，即使是一些習以為常的景觀，也能有不一樣的美好感觸。感謝這次一同參與的同事們，讓我擁有一個難忘的週末。

看完這一期的月刊，相信大家對於集團的動態與大環境的變化又有了更深一層的了解。咱們「有獎徵答」單元就要考考大家對於月刊內容的記憶力嘍！什麼？你已經忘記答案是什麼了？沒關係，每道題目後面都有小小的提示，聰明的您一定很快就能找到答案！

好消息！即日起，參加「有獎徵答」更方便囉，只要以手機掃瞄右方的QR Code，即可輕鬆填答抽大獎！



本期題目

1. 關於裕民航運數位化船隊之敘述，下列何者為是？【封面故事 · 裕民航運數位化船隊智慧啟航】
 - A. 裕民航運攜手「愛立信」，共同打造全臺首套船聯網
 - B. 「船隊安全管理制度(FSM)」可將航儀及輪機裝備數據即時回報至公司管制中心，實現「岸船一體」
 - C. 數位化系統可提供安全示警機制
 - D. 以上皆是
2. 關於鼎鼎聯合行銷轉型成長之作為，下列敘述何者為是？【封面故事 · 擁抱數據 成功轉型 iCONNECT 創營收大躍進】
 - A. 鼎鼎聯合行銷轉型「整合行銷媒體服務商」，成立 iCONNECT 智慧媒體
 - B. 鼎鼎聯合行銷陸續與 Facebook、Google 合作，進行線上線下資料整合
 - C. iCONNECT 成功將傳統 DM、簡訊數位化，導入可被追蹤的數據軌跡
 - D. 以上皆是
3. 有關薪資所得扣稅之敘述，下列何者為非？【生活情報 · 臺灣地區法律網】
 - A. 所有薪資受領人均應向其服務機關、團體或事業之扣繳義務人填報免稅額申報表
 - B. 薪資受領人有結婚、離婚或配偶死亡之情形者，應主動將異動通知公司
 - C. 兼職所得及非每月給付之薪資不需扣稅
 - D. 若無扶養親屬，每月薪資所得起扣點為 84,501 元
4. 關於消化不良和胃藥的選擇，下列敘述何者為非？【生活情報 · 保健網】
 - A. 消化不良是因為胃蠕動障礙引起的症狀，並非疾病
 - B. 生活壓力太大容易引發消化不良
 - C. 制酸劑就是俗稱的「胃藥」，可立即中和胃酸，任何人都可服用
 - D. 平時少量多餐，放慢吃飯的速度，有利減少胃部毛病

參加辦法

請剪下 342 期第 48 頁答案欄部份（原寸影印亦可），填妥姓名、單位、聯絡地址及答案，於二月十五日前擲回「臺北市敦化南路二段 207 號 36 樓」遠東人月刊編輯室（每人以一張為限），只要答案正確即可參加抽獎，本期獎品為面額 300 元之遠東集團四合一禮券（15 份）。編輯室將於次月月刊中公佈得獎名單。

341 期有獎徵答得獎名單揭曉

遠東人月刊 342 期有獎徵答	
姓名：	
單位：	
聯絡地址：	

答案：1. ()	2. ()
3. ()	4. ()

單位	姓名	單位	姓名	單位	姓名
遠東都會	施 * 亨	遠東新世紀	蔣 * 君	亞東技術學院	謝 * 玲
遠東商銀	張 * 芳	遠東百貨	吳 * 亮	遠東紡織越南	燕 * 文
元智大學	張 * 君	遠東新世紀	陳 * 彤	遠東新新埔廠	徐 * 誠
亞東石化	劉 * 偉	遠東都會	楊 * 芬	遠東先進纖維	涂 * 珍
亞東醫院	吳 * 婦	遠東新世紀	徐 * 勒	亞東創新發展	李 * 鐘

恭喜上列幸運兒分別得到面額 300 元的遠東集團四合一禮券！



↑ 亞東醫院心臟醫學團隊於 2018 年底以「內視鏡微創心臟手術」，勇奪生技界最高榮譽——「第十五屆國家新創獎」。



↑ 遠傳電信榮獲交通部「智慧運輸建設計畫評鑑」特優獎肯定，由曾詩淵執行副總（右一）代表領獎。



↑ 臺中大遠百參加財政部舉辦電子發票載具推廣競賽，獲選績優營業人，由楊曜謙副店長（右二）代表領獎。



↑ 桃園遠東百貨與罕見疾病基金會共同推出「聖誕捐愛 募集聖誕禮物」活動，讓罕病孩童度過難忘、美好的聖誕節。



↑ 遠東 SOGO 中壢店與品牌內衣共同舉行乳癌防治活動，希望散播健康觀念給顧客與社區居民。



不斷前進的滑板國手 柯家恩

21項 創新專利



首創 社群銀行

首創 社群變現機制

首創 擴增實境 AR信用卡

首創 銀行APP 遊戲化

共享・社群・金融



謹慎理財 信用無價

本行信用卡循環利率：6.74%~14.99%（基準日107/11/1）| 預借現金手續費：預借現金金額×3%+NT\$150 | 其他費用請至信用卡費用/利率一覽表查詢。遠銀服務專線：(02)8073-1166、0800-261-732